

LIT DE SOINS MÉDICAUX À RÉGLAGES ÉLECTRIQUES Modèle FL23E



ASSISTANCE TECHNIQUE ET PIÈCES

1 888 233-6888

72-0761F R3.0
F15-44-F-A

Septembre 2005
Imprimé au Canada

TABLE DES MATIÈRES

1. INTRODUCTION	5
1.1 Renseignements techniques.....	5
1.2 Assistance technique.....	6
1.3 Attention / Avertissement / Remarque	6
1.4 Protection antistatique	6
1.5 Garantie	7
Garantie limitée.....	7
Pour obtenir une expertise sur place et/ou des pièces	7
Autorisation de retour	8
Marchandise endommagée	8
1.6 Symboles	8
2. ENTRETIEN PRÉVENTIF	9
2.1 Nettoyage du lit et entretien des matelas.....	9
Nettoyage du lit.....	9
Entretien des matelas	9
2.2 Lubrification des vérins	10
2.3 Programme d'entretien préventif.....	12
Vérifications annuelles.....	12
Pièces de rechange à conserver	13
3. DÉPANNAGE	15
3.1 Guide de dépannage	15
4. PROCÉDURES D'ENTRETIEN.....	17
4.1 Procédure de remplacement - Côté de lit	17
Côté de Lit	Erreur ! Signet non défini.
Ensemble d'un côté de lit mi-longueur.....	18
Ensemble d'un côté de lit pleine longueur	20
Plaque de transfert	21
4.2 Procédure de remplacement - Module de commande.....	22
Module de commande au pied du lit.....	22
Connecteur de la boîte de pied (en option).....	23
Module de commande du panneau de pied (en option)	24
Connecteur du panneau de pied (en option)	25
Membrane des commandes de côté de lit.....	26
4.3 Procédure de remplacement - Sommier	27
Section de pied	28
Section de cuisse.....	28
Section de siège	29
Section de tête	29
Vérin de la section de tête	32
Vérin de la section de cuisse	34
Vérin d'élévation du lit.....	35
Transformateur torique (lits de la série internationale)	37

Carte électronique des moteurs.....	37
Connecteur d'alimentation et fusibles	38
Micro-interrupteur du positionnement <i>Auto Contour</i> (en option).....	39
Micro-interrupteur de la section de tête.....	40
Micro-interrupteur de la section de cuisse	40
Micro-interrupteur de la remise en position RCR (en option).....	41
Micro-interrupteur fixé au levier de sommier	41
Micro-interrupteur fixé au châssis	42
Câble d'activation de la remise en position RCR (en option).....	42
Cylindre amortisseur de la remise en position RCR (en option)	43
4.4 Procédure de remplacement - Base	44
Pédale de frein/direction	44
Roulette de la 5e roue (en option)	45
Ensemble de la 5e roue (en option).....	45
Ensemble du bras plongeant de la 5e roue (en option)	46
Roulette du lit.....	47
Barre de liaison du mécanisme de freinage.....	48
Annexe A : Schéma de connexion.....	49

1. INTRODUCTION

Ce guide est conçu pour vous aider dans l'entretien des lits de soins médicaux FL23E de Stryker. Lisez-le attentivement avant de commencer toute opération d'entretien. Ce guide doit être à la disposition du personnel d'entretien en tout temps.

Le manuel d'entretien fait partie intégrante du lit et doit donc être remis à son nouveau propriétaire dans le cas d'un transfert ou d'une vente.

1.1 RENSEIGNEMENTS TECHNIQUES *

Charge de fonctionnement en sécurité	227 kg (500 lb)
Longueur/largeur hors tout - côtés de lit relevés - côtés de lits abaissés	2296 x 1049 mm (90.4 x 41.3") 2296 x 991 mm (90.4 x 39")
Poids avec panneaux	177 kg (390 lb)
Sommier	89 x 198 cm (35 x 78")
Dimension du matelas recommandé - Longueur/largeur - Épaisseur maximum - norme BNQ - lit avec roulettes Ø12.7 cm (5") - lit avec roulettes Ø15.2 cm (6") - hors norme BNQ	89 x 198 cm ou 203 cm (35 x 78" ou 80") 15.2 cm (6") 12.7 cm (5") 15.2 cm (6")
Élévation min./max. du lit - avec roulettes Ø12.7 cm (5") - avec roulettes Ø15.2 cm (6")	29.8 à 7.37 cm (11.75 à 29") 32.4 à 76.2 cm (12.75 à 30")
Angle de la section de tête	0 à 62°
Angle de la section de cuisse - avec <i>Auto Contour</i> - sans <i>Auto Contour</i>	0 à 25° 0 à 32°
Trendelenburg/Trendelenburg inversé	+17° à - 17°
Conditions d'environnement - Transport et entreposage - température ambiante - humidité relative - pression atmosphérique - En utilisation - température ambiante - humidité relative - pression atmosphérique	-40 à 70°C (-40 à 158°F) 10 à 100% 500 à 1060 hPa 10 à 40°C (50 à 104°F) 5 à 95% sans condensation 700 à 1060 hPa
**Alimentation électrique - rencontre les exigences des normes suivantes : CSA C22.2 N° 601.1, UL 60601-1, IEC 60601-1, 60601-2-38 et BNQ 6641-120 : 2003	100V~, 50-60Hz, 7.5A -2 fusibles action rapide, 250V, 10A 120V~, 50-60Hz, 4A (9.8A avec prise auxiliaire 120V en option) - 2 fusibles action rapide, 250V, 10A 200V~, 50-60Hz, 3.2A -2 fusibles action lente, 250V, 6.3A 220V~, 50-60Hz, 2.9A -2 fusibles action lente, 250V, 6.3A 240V~, 50-60Hz, 2.7A -2 fusibles action lente, 250V, 6.3A

* Stryker apporte un soin particulier à l'amélioration de ses produits et se réserve le droit d'en changer les spécifications sans préavis.

** Le rapport cyclique de l'appareil est de 10%.

1.2 ASSISTANCE TECHNIQUE

Pour toute information relative à ce produit, communiquez avec le service technique mentionné ci-dessous ou avec votre représentant régional.

Stryker Canada

1 888 233-6888

45, Innovation Drive

Hamilton, Ontario, L9H 7L8

Canada

1.3 ATTENTION / AVERTISSEMENT / REMARQUE

Les mots **ATTENTION**, **AVERTISSEMENT** et **REMARQUE** ont une signification particulière que vous devez observer minutieusement.



ATTENTION

Concerne la sécurité personnelle du patient ou de l'utilisateur. L'inobservation de cette information peut provoquer des risques de blessure au patient ou à l'utilisateur.



AVERTISSEMENT

Concerne des méthodes particulières ou des mesures de précaution pour éviter d'endommager le produit.

REMARQUE

Contient de l'information particulière pour faciliter l'opération, l'entretien ou préciser des recommandations importantes.

1.4 PROTECTION ANTISTATIQUE

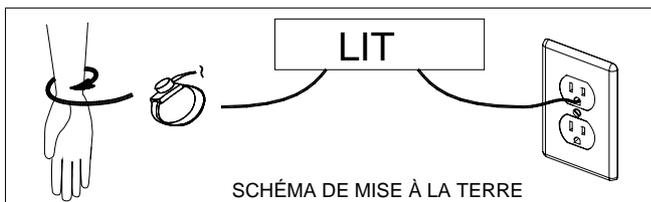
Les circuits électroniques du lit sont protégés des dommages causés par l'électricité statique au moment où le lit est assemblé. Il est très important que le personnel du service d'entretien utilise toujours des mesures de protection antistatique adéquates au moment d'effectuer l'entretien des composants électroniques du lit.

ÉQUIPEMENT DE PROTECTION ANTISTATIQUE

L'équipement nécessaire pour une protection antistatique adéquate est le suivant :

- Un bracelet antistatique muni d'une pince crocodile à une extrémité ;
- Une prise de mise à la terre ;
- Une connexion d'essai munie d'une fiche banane à une extrémité et d'une pince crocodile à l'autre extrémité.

INSTALLATION DE L'ÉQUIPEMENT ANTISTATIQUE



1. Débranchez le cordon d'alimentation du lit de la prise murale.
2. Insérez la prise de mise à la terre dans la prise de courant murale de qualité hôpital. Branchez la fiche banane de la connexion d'essai dans

la prise de mise à la terre. Installez la pince crocodile de la connexion d'essai sur un point de masse du lit.

3. Placez le bracelet antistatique autour de votre poignet. Installez la pince située à l'autre extrémité du bracelet sur un point de masse du lit.

1.5 GARANTIE**GARANTIE LIMITÉE**

Tous les produits Stryker sont garantis contre tout défaut de matériel ou de fabrication, tout fonctionnement défectueux des mécanismes et l'usure prématurée des composants du lit, dans le cadre d'une utilisation normale.

Pour toute question relative à la garantie, veuillez communiquer avec le service technique (voir la section 1.2) ou avec votre représentant local.

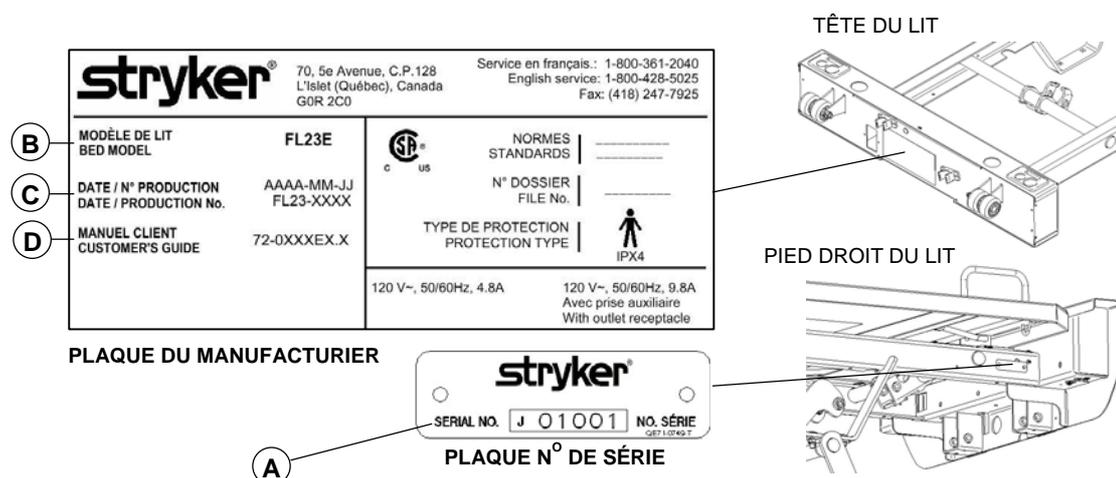
POUR OBTENIR UNE EXPERTISE SUR PLACE ET/OU DES PIÈCES

- **Pour obtenir une expertise sur place**

Pour obtenir qu'un représentant du service technique se rende sur place afin d'examiner la nature d'une défectuosité affectant un lit et, le cas échéant, de la réparer, communiquez avec notre service technique (voir la section 1.2) ou avec votre représentant régional.

- **Pour obtenir des pièces de remplacement**

Communiquez avec le service technique (voir section 1.2) ou avec votre représentant local et fournissez-lui les informations suivantes:

**Figure 1.5**

- Localisez la plaque du numéro de série et celle du fabricant apposées respectivement sur le côté droit du châssis au pied du lit et sur le côté droit de la boîte de tête.
- Notez le numéro de série du lit (A) inscrit sur la plaque du numéro de série;
- Notez le modèle du lit (B), son numéro de production (C), ex. FL23-XXXX et le code du manuel client (D) fourni avec le lit, informations inscrites sur la plaque du fabricant;
- Consultez le manuel des listes de pièces inclus dans le manuel client (D) pour repérer à l'aide des listes de pièces et des dessins les pièces à remplacer.
- Description du problème rencontré lors de l'utilisation du lit.

REMARQUE

Il est très important que vous vous référiez au manuel client spécifique au lit à réparer.

Le représentant du service technique vous aidera à identifier les pièces qui doivent être remplacées. Toutefois, si une erreur se produit au moment de la commande, la responsabilité de bien identifier les pièces demeure celle de l'utilisateur. Stryker reprendra les pièces commandées par erreur mais le client devra défrayer les frais d'expédition de retour ainsi que des frais de reprise de la marchandise, à moins qu'un représentant de notre service technique ait été sur place afin d'identifier le problème de fonctionnement du lit.

AUTORISATION DE RETOUR

La marchandise ne pourra être retournée contre remboursement qu'après l'approbation du service technique. Le numéro d'approbation devra apparaître clairement sur l'emballage de l'item retourné. Stryker se réserve le droit de facturer des frais d'expédition et de retour sur les items retournés.

MARCHANDISE ENDOMMAGÉE

Toute réclamation concernant de la marchandise endommagée doit être formulée auprès du transporteur dans les quinze (15) jours suivant la réception de la marchandise. **N'acceptez pas une livraison de marchandise endommagée à moins que les dommages ne soient notés sur le bon de livraison au moment de la livraison.** Avisez immédiatement Stryker qui formulera une réclamation auprès du transporteur approprié pour dommages encourus. Le montant de la réclamation sera limité aux coûts de remplacement effectif. Si les dommages ne sont pas signalés à Stryker dans un délai de quinze (15) jours suivant la réception de la marchandise ou s'ils n'ont pas été notés sur le bon de livraison au moment de la livraison, le client prendra l'intégralité de la facture à sa charge.

Toute réclamation relative à de la marchandise manquante doit être faite à l'intérieur d'un délai de 5 jours suivant la date de facturation.

1.6 SYMBOLES



Attention, consulter les documents d'accompagnement



Caractéristiques des fusibles pour les lits avec le système électrique 100V~ ou 120V~.



Caractéristiques des fusibles pour les lits avec le système électrique 200V~, 220V~ ou 240V~.



Terre de protection



Courant alternatif



Équipement de type B

IPX4

Protection contre les projections de liquide

2. ENTRETIEN PRÉVENTIF

2.1 NETTOYAGE DU LIT ET ENTRETIEN DES MATELAS



AVERTISSEMENT

N'utilisez pas de solvant ni de détergent fort ou abrasif. Ne lavez pas le lit à la vapeur, ni au jet d'eau, ni par ultrasons. Ne submergez pas les composants du lit dans l'eau. Les composants électriques du lit risquent d'être endommagés au contact de l'eau.

Ne sont pas considérés comme des détergents doux, les désinfectants germicides quaternaires, utilisés comme indiqué, et/ou les produits chlorés. Ces produits sont de nature corrosive et peuvent endommager votre lit s'ils ne sont pas utilisés adéquatement. Lorsqu'ils sont utilisés, assurez-vous que les lits sont nettoyés ensuite à l'eau propre et bien asséchés. Négliger de bien rincer et d'assécher les lits entraînera l'accumulation de résidu corrosif sur la surface du lit susceptible de causer une corrosion prématurée des composants critiques du lit. L'inobservation des recommandations ci hautes énoncées lorsque ces produits sont utilisés peut entraîner la remise en cause de la garantie du produit.

NETTOYAGE DU LIT

Lavez à la main toutes les surfaces du lit avec un linge de ratine et un détergent doux en solution dans de l'eau tiède.

Essuyez et asséchez bien les surfaces nettoyées afin d'éliminer les résidus de détergent.

ENTRETIEN DES MATELAS



ATTENTION

Inspectez le matelas après chaque utilisation. Retirez le matelas du service si la housse présente des signes de fendillement ou de déchirure permettant aux liquides de s'infiltrer jusqu'au matelas. Négliger de nettoyer correctement les matelas ou de retirer du service les matelas défectueux accroît le risque d'exposition aux substances pathogènes susceptibles de causer des infections chez le patient ou l'utilisateur.

- **Inspection**

Mettez en application des politiques locales visant le soin, l'entretien et le nettoyage réguliers des matelas et des housses. On peut prendre connaissance de la procédure de nettoyage des housses ci-dessous ainsi que sur la housse du matelas.

Inspectez régulièrement la surface interne et externe des housses ainsi que les fermetures éclair pour tout signe de détérioration. Si la housse est irrémédiablement tachée ou souillée, ou déchirée, retirez le matelas du service.

- **Nettoyage**

Taches : lavez à l'eau tiède avec un savon doux. Rincez à l'eau et sécher. Pour les taches rebelles, utilisez une solution d'eau de javel diluée dans dix parties d'eau.

2.2 LUBRIFICATION DES VÉRINS

REMARQUE

Ce lit a été conçu pour respecter la durée de vie spécifiée dans la norme BNQ 6641-120/2003 sans entretien en ce qui a trait à la lubrification. Par contre, advenant une utilisation abusive du lit ou un nettoyage qui n'aurait pas été fait selon les recommandations du manuel d'entretien (présence de détergent sur les vis des vérins), une lubrification des vérins pourrait s'avérer nécessaire.

Outils nécessaires :

Tournevis Phillips

Clé à cliquet 1/4" (rallonge de 6") et douille 5/16"

Câbles élastiques

Graisse OG2

Pinceau

Procédure :

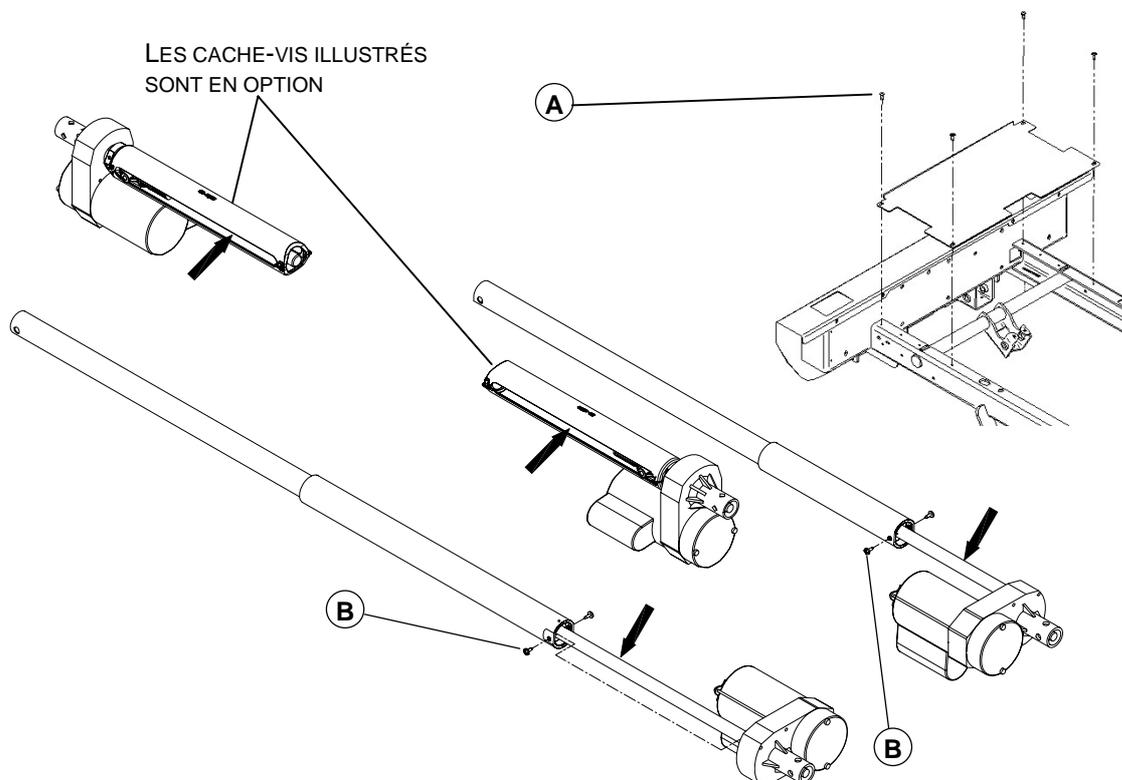


Figure 2.2

Vérins des sections de tête et de pied

1. Montez le lit complètement et appliquer les freins.
2. Afin dégager le maximum de filets des vis, montez complètement la section de tête et laissez la section de cuisse en position horizontale. Baissez les quatre côtés de lit.
3. Débranchez le cordon d'alimentation du lit de la prise murale.
4. Soulevez et rabattez vers la tête du lit la section de pied. Attachez la section au lit à l'aide de câble élastique
5. À l'aide d'un tournevis Phillips, retirez les quatre vis (A) retenant la plaque de recouvrement de pied au châssis. Retirez la plaque et la veilleuse (en option).
6. À l'aide d'une clé à cliquet 1/4" munie d'une extension 6" et d'une douille 5/16", retirez les deux vis (B) retenant le tube de protection de chacun des vérins. Repoussez le tube pour dégager les filets.

7. À l'aide d'un pinceau appliquez de la graisse sur les filets en vous assurant d'atteindre le creux des filets.
8. Remplacez les tubes de protection.
9. Actionnez plusieurs fois la commande de la section de tête et de pied pour uniformiser l'application de la graisse.
10. Remplacez la plaque de recouvrement.

Vérins d'élévation du lit

1. Baissez le lit complètement.
2. Montez complètement les sections de tête et de cuisse, puis levez et rabattez la section de pied vers la tête du lit.
3. Débranchez le cordon d'alimentation du lit de la prise murale.
4. À l'aide d'un pinceau, appliquez de la graisse sur les filets des deux vérins d'élévation. Un cache-vis en option peut être présent sur chacune des vis, appliquez alors la graisse en passant par les ouvertures de côté du cache-vis.
5. Actionnez plusieurs fois la commande d'élévation du lit pour uniformiser l'application de la graisse.

2.3 PROGRAMME D'ENTRETIEN PRÉVENTIF



ATTENTION

N'utilisez que des pièces de remplacement fournies par Stryker.

VÉRIFICATIONS ANNUELLES

- Tous les articles de fixation sont bien serrés.
- Vérifiez l'usure des entretoises à épaulement utilisées aux points d'articulation du lit. Remplacez-les au besoin. **Ne les lubrifiez pas.**
- Enfoncez complètement, de chaque côté du lit, le côté de la pédale identifié par l'étiquette rouge et assurez-vous que les freins sont appliqués et que le lit est bien immobilisé. Ramenez la pédale au neutre et assurez-vous que les freins sont relâchés.
- Enfoncez complètement, de chaque côté du lit, le côté de la pédale identifié par l'étiquette verte et assurez-vous que le mode directionnel de déplacement du lit (5e roue (en option) ou roulette du lit) est activé. Ramenez la pédale au neutre et assurez-vous que le mode directionnel est désactivé.
- Assurez-vous que les côtés de lit se relèvent et s'abaissent correctement et qu'ils se verrouillent bien en position haute.
- Vérifiez les commandes intérieures et extérieures des côtés de lit de tête (en option) afin de vous assurer qu'elles fonctionnent toutes bien.
- Vérifiez les commandes du module au pied du lit ainsi que celles du module du panneau de pied (en option) afin de vous assurer qu'elles fonctionnent toutes bien, y compris les voyants lumineux du positionnement Trendelenburg et des commandes de verrouillage.
- La section de tête et de cuisse (si levée) descendent sans problème et la réinitialisation du moteur de la section de tête s'effectue correctement lorsque l'une ou l'autre des poignées de remise en position RCR (en option) est actionnée jusqu'à ce que la section de tête soit complètement descendue.
 - Attendez environ 30 secondes, le temps que le moteur de tête se réinitialise, puis levez la section de tête afin de vérifier que la réinitialisation du moteur a bien eu lieu.
- Vérifiez le mouvement de la section de tête, de cuisse et de l'élévation du lit afin de vérifier que l'interrupteur de fin de course intégré à chacun des vérins électriques fonctionne correctement.
- La prise auxiliaire 120V (en option avec les lits 120V) fonctionne correctement.
- La veilleuse (en option) fonctionne correctement.
- Les pare-chocs situés à la tête du lit sont solidement fixés et fonctionnent correctement.
- Les housses de matelas ne comportent aucune déchirure, ni trou.
- Le cordon d'alimentation est intact. Remplacez à la moindre trace de coupure ou déchirure de la gaine protectrice.
- Aucun fil électrique n'est pincé ou usé.
- Toutes les connexions électriques sont solidement fixées.
- Les fils de mise à la terre sont bien fixés sur le châssis du lit.
- Les roulettes fonctionnent correctement. Vérifiez l'usure ou la présence de coupure sur la surface de roulement.
- Mesurez le courant de fuite et la continuité de mise à la terre du lit, y compris de la prise auxiliaire (en option). Communiquez avec le service technique (voir section 1.2) pour connaître les valeurs acceptables pour ce lit.

N° de série : _____

Inspecté par : _____ Date : _____

PIÈCES DE RECHANGE À CONSERVER

Voici la liste des pièces de rechange à conserver en magasin pour le lit FL23E.

Description	N° de pièce	Liste
• Composants électriques/électroniques		
Carte électronique des moteurs	QDF23-0315	OL230015
Micro-interrupteur	1325P003	OL230005/ OL230037
Fusible - Action rapide 10A, 250V (100V, 120V)	QDF8078	OL230015
Fusible (Action lente 6.3A, 250V (200V, 220V, 240V)	QDF8068	OL230116
Câble d'alimentation avec fiche droite N-A	QDF8066	OL250053
Lumière de nuit (en option)	QDF9539	OL230017
Disjoncteur 5A - prise auxiliaire (en option)	QDF9025	OL230010
Vérin d'élévation	23-0431	OL230015
Vérin de la section de tête	23-0335	OL230015
Vérin de la section de cuisse	23-0336	OL230015
Transformateur torique - lits de la série internationale	14-1160	OL230116
Cheville écrou: carte contrôle des moteurs	QP23-0258	OL230015
Bague anti-traction	QDF9541	OL230015
Support de membrane du module de commande au pied du lit	17-0127	OL230026/ OL230033
Membrane du module de commande au pied du lit	17-0180	OL230026/ OL230033
• Composants des côtés de lit		
Bouchon de protection	QDFP1514	OL230152/ OL230153
Plaque de transfert - côté de lit pleine longueur	23-0161G	OL230001
Plaques de transferts - côtés de lit mi-longueur	23-0439/ 23-0425	OL230152/ OL230153
Membrane deux fonctions pied-tête sans cloche d'appel	QDF23-0392	OL230199
Membrane deux fonctions tête-pied sans cloche d'appel	QDF23-0393	
Membrane deux fonctions pied-tête avec cloche d'appel	QDF23-0396	OL230198
Membrane deux fonctions tête-pied avec cloche d'appel	QDF23-0397	
• Composants du sommier		
Arrêt de matelas	QP14034-07	L23-002
Bloc porte-tige	QP17-0121	L23-003
• Roulettes		
6" avec mécanisme de blocage	R25-0388	OL230048
6" sans mécanisme de blocage	R25-0493	OL230048
6" avec mécanisme directionnel	R25-0496	OL230048
5" avec mécanisme de blocage	R25-0494	OL230044

5" sans mécanisme de blocage	R25-0391	OL230044
5" avec mécanisme directionnel	R25-0495	OL230044
Roulette 5" du mécanisme de la 5e roue (option)	RL5	OL230113

• **Composants de la base**

Goupille d'attache Ø3/8"	QDF7878	OL230042/ OL230043
Autocollant vert - 5e roue	QE71-0496	OL230042/ OL230043
Autocollant rouge - frein	QE71-0511	OL230042/ OL230043
Couvercle de roue droit (option)	QP25-0022-07	OL230101
Couvercle de roue gauche (option)	QP25-0039-07	OL230101
Pédale de frein/direction	QP21-3761	OL230042/ OL230043
Velcro d'attache	25-0302	OL230101

• **Divers**

Contenant de peinture de retouche gris	DDCAP-GSP	
Entretoise à épaulement	QDF17-0020	
Attache de câble en nylon	QDF9521	

3. DÉPANNAGE

Veuillez consulter le guide de dépannage ci-dessous avant de communiquer avec le service technique (voir section 1.2).

3.1 GUIDE DE DÉPANNAGE

PROBLÈME	À VÉRIFIER
Le lit n'est pas alimenté en courant électrique.	<ul style="list-style-type: none"> • Le commutateur principal à la tête du lit est bien à « ON »? • Le cordon d'alimentation est connecté au lit et branché dans la prise de courant? • Le cordon d'alimentation est-il endommagé? Si oui, remplacez-le. • Les deux fusibles du connecteur d'alimentation sont-ils fonctionnels? (voir à la page 36). • Vérifiez la prise de courant.
Le lit ne monte ni ne descend.	<ul style="list-style-type: none"> • Vérifiez les points décrits plus haut au problème « Le lit n'est pas alimenté en courant électrique ».
<p>La section de tête ne monte ni ne descend lorsque :</p> <ul style="list-style-type: none"> • lorsque la télécommande (en option) est utilisée. • la commande au pied du lit est utilisée. 	<ul style="list-style-type: none"> • La commande de verrouillage de la section de tête est-elle verrouillée (voyant éteint)? Si oui, déverrouillez-la (voyant allumé). • Le câble de la télécommande (en option) est-il bien connecté au connecteur du lit sous le sommier? • Vérifiez les points décrits plus haut au problème « Le lit n'est pas alimenté en courant électrique ».
La section de tête ne monte pas au maximum de sa capacité.	<p>Cette situation survient lorsque la remise en position RCR (en option) est utilisé pour baisser partiellement la section de tête. Cette façon de faire crée une situation où la course du moteur n'est plus synchronisée avec la position réelle de la section de tête. Pour remédier à cette situation :</p> <ul style="list-style-type: none"> • baissez la section de tête complètement à l'aide d'une poignée RCR ou de la commande de la section de tête afin de permettre au moteur de la section de tête de se réinitialiser et d'harmoniser ainsi sa course avec la position réelle (horizontale) de la section de tête.
<p>La section de cuisse ne monte ni ne descend lorsque :</p> <ul style="list-style-type: none"> • lorsque la télécommande (en option) est utilisée. • la commande au pied du lit est utilisée. 	<ul style="list-style-type: none"> • La commande de verrouillage de la section de cuisse est-elle verrouillée (voyant éteint)? Si oui, déverrouillez-la (voyant allumé). • Le câble de la télécommande (en option) est-il bien connecté au connecteur du lit sous le sommier? • Vérifiez les points décrits plus haut au problème « Le lit n'est pas alimenté en courant électrique ».

<p>Les mécanisme de positionnement de la section de tête et/ou de cuisse et/ou de la hauteur du lit opèrent avec difficulté.</p>	<ul style="list-style-type: none">• Procédez à un examen des vis des quatre vérins électriques pour vérifier l'état de leur lubrification et graissez au besoin (voir la section 2.2 plus haut).
<p>La position <i>Auto Contour</i> (en option) ne s'accomplit pas.</p>	<ul style="list-style-type: none">• La commande de verrouillage de la section de cuisse est-elle verrouillée (voyant éteint)? Si oui, déverrouillez-la (voyant allumé).• Vérifiez et remplacez au besoin (voir page 37) les micro-interrupteurs du mécanisme <i>Auto Contour</i>.
<p>La remise en position RCR (en option) ne s'accomplit pas correctement : la section de cuisse ne descend pas et/ou le vérin de tête ne se réinitialise pas.</p>	<ul style="list-style-type: none">• Vérifiez et remplacez au besoin (voir page 39) les micro-interrupteurs du mécanisme de remise en position RCR.

4. PROCÉDURES D'ENTRETIEN



ATTENTION

Débranchez toujours le cordon d'alimentation du lit lorsque vous le nettoyez ou en effectuez l'entretien.

Afin d'éviter des blessures lorsque vous travaillez sous le lit en position haute, placez toujours des blocs sous les leviers d'élévation du lit et appliquez les freins.

REMARQUE

Les termes droit et gauche utilisés dans ce manuel réfèrent aux côtés droit et gauche d'un patient allongé sur le dos dans le lit.

4.1 PROCÉDURE DE REMPLACEMENT - CÔTÉ DE LIT

CÔTÉ DE LIT

Outils nécessaires :

Petit tournevis à lame plate

Pincès à long bec

Pincès pour anneau de retenue

Maillet en caoutchouc

Procédure :

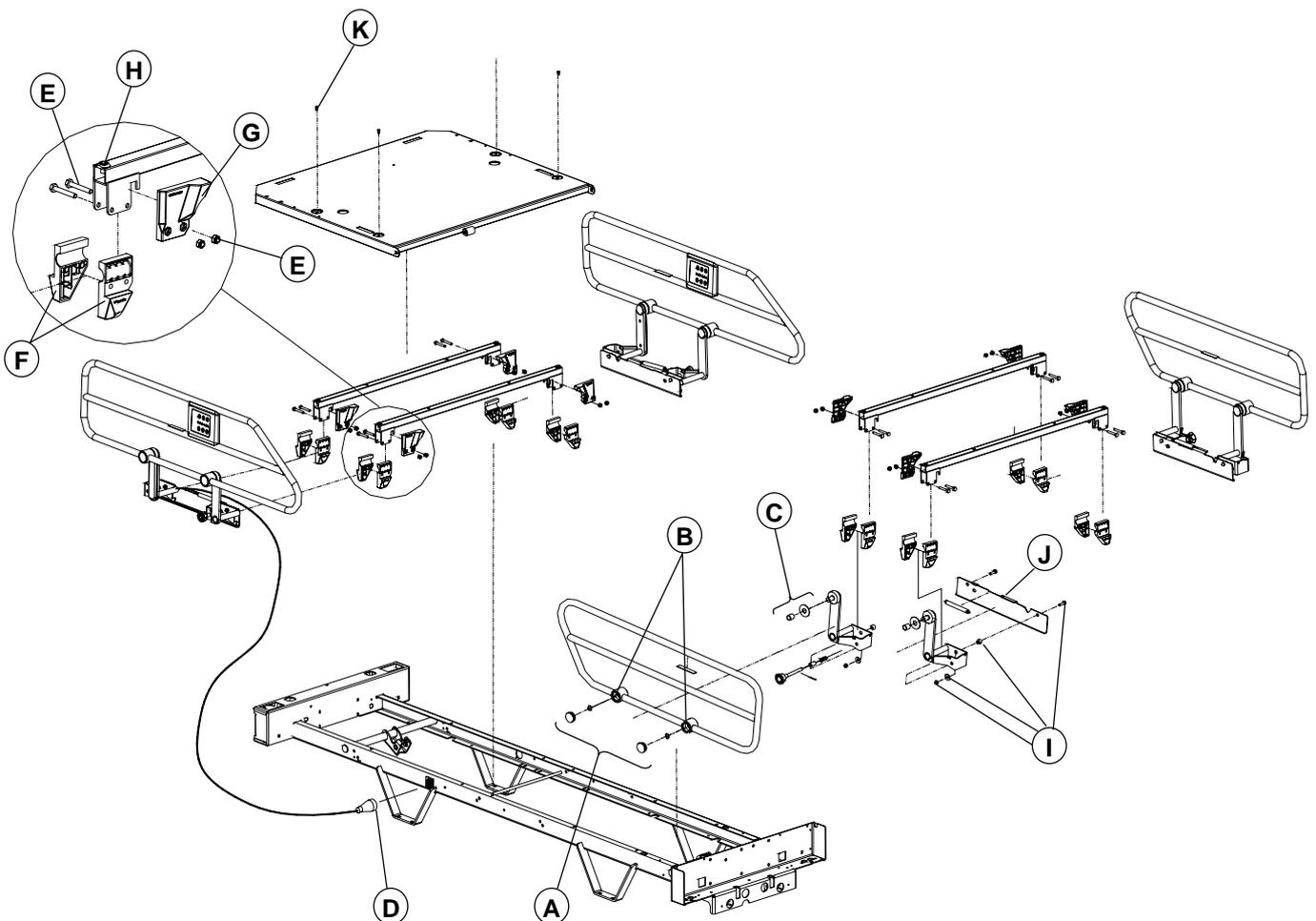


Figure 4.1A

REMARQUE

Cette procédure s'applique aux deux types de côté de lit : mi-longueur et pleine longueur.

Le remplacement de la barrière d'un côté de lit de tête munie d'un module de commande fixe est une tâche complexe qui nécessite une bonne connaissance du produit. Nous vous recommandons fortement de communiquer avec le Service technique (voir la section 1.2) afin qu'un représentant technique vous guide vers une solution simple et efficace pour régler le problème

1. Montez complètement le lit et appliquez les freins.
2. Placez toutes les sections du sommier en position horizontale.
3. Débranchez le cordon d'alimentation du lit de la prise murale.
4. Relevez le côté de lit à réparer.
5. À l'aide du petit tournevis à lame plate et des pinces à long bec, retirez les deux bouchons de protection (A). Manipulez les outils avec soin pour éviter d'abîmer la peinture du côté de lit.

REMARQUE

Remplacez les bouchons à l'aide d'un maillet en caoutchouc. Le retrait des bouchons de protection risque de les endommager. Assurez-vous d'en avoir sous la main.

6. À l'aide de pinces pour anneau de retenue, retirez les deux anneaux de retenue (B) maintenant en place la barrière. Retirez la barrière de son emplacement et récupérez les coussinets autolubrifiants/les rondelles (C).

REMARQUE

Vérifiez l'usure des coussinets autolubrifiants et remplacez-les au besoin.

7. Inversez les étapes précédentes pour installer la nouvelle barrière.
8. Vérifiez le mouvement de la barrière avant de remettre le lit en service.

ENSEMBLE D'UN CÔTÉ DE LIT MI-LONGUEUR

Outil nécessaire :

Clé à cliquet et douille 7/16"

Clé 7/16"

Pince coupante

Procédure :

REMARQUE

À moins d'indications contraires, référez-vous à la figure 4.1A de la page 17 pour l'illustration des références contenues dans la procédure de remplacement qui suit.

1. Montez le lit complètement et appliquez les freins.
2. Selon la position du côté de lit mi-longueur à remplacer, placez les sections du sommier comme suit :
 - **Côté de tête** : montez la section de tête complètement.
 - **Côté de pied** : Baissez la section de tête complètement. Montez la section de cuisse complètement, puis soulevez et rabattez la section de pied vers la tête du lit.
3. Débranchez le cordon d'alimentation du lit de la prise murale.
4. Relevez le côté de lit à réparer.
5. À l'aide d'une pince coupante, coupez les attaches de câbles retenant les câbles du côté de lit. Desserrez la bague de retenue (D) et déconnectez le câble du côté de lit.

REMARQUE

Notez bien le parcours du câble et les endroits où il est attaché afin de replacer correctement le câble du nouveau côté de lit.

6. À l'aide d'une clé 7/16" et d'une clé à cliquet munie d'une douille 7/16", retirez les deux écrous/boulons (E) retenant les demi-coussinets (F), le glisseur de rétraction (G) et le mécanisme de côté de lit à chacun des deux supports de côtés de lit (H). Retirez les demi-coussinets et le mécanisme de leur emplacement - tenez bien les coussinets pour les empêcher de tomber au sol.

REMARQUE

Retirez d'abord les deux écrous/boulons d'un côté de l'ensemble et, tout en maintenant l'ensemble, terminez par ceux du côté opposé.

7. Inversez les étapes précédentes pour installer le nouvel ensemble de côté de lit.
8. Vérifiez le fonctionnement du côté de lit avant de remettre le lit en service.

ENSEMBLE D'UN CÔTÉ DE LIT PLEINE LONGUEUR

Outil nécessaire :

Clé à cliquet et douille 7/16"

Clé 7/16"

Procédure :

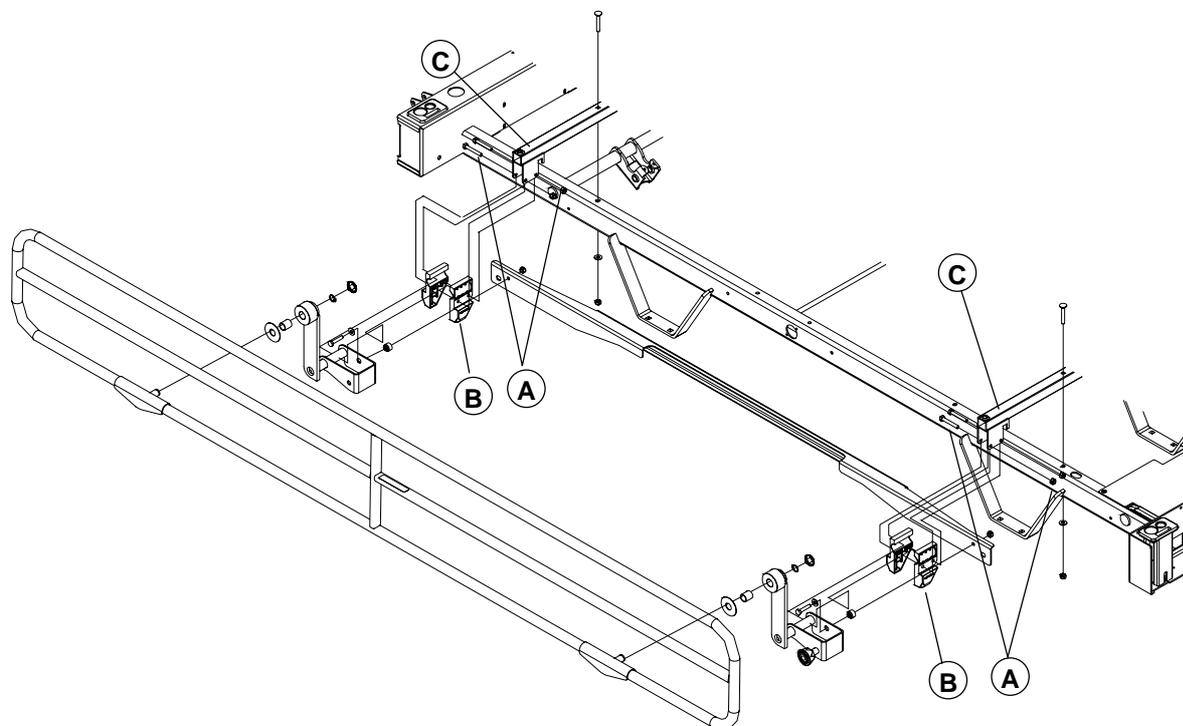


Figure 4.1B

1. Baissez le lit complètement et relevez le côté de lit à réparer.
2. Montez la section de tête et celle de cuisse complètement puis soulevez et rabattez la section de pied vers la tête du lit.
3. Débranchez le cordon d'alimentation du lit de la prise murale.
4. À l'aide d'une clé 7/16" et d'une clé à cliquet munie d'une douille 7/16", retirez les deux écrous/boulons (A) retenant les demi coussinets (B) et le mécanisme de côté de lit à chacun des deux supports de côtés de lit (C). Retirez les demi coussinets et le mécanisme de leur emplacement - tenez bien les coussinets pour les empêcher de tomber au sol.

REMARQUE

Retirez d'abord les deux écrous/boulons d'un côté de l'ensemble et, tout en maintenant l'ensemble, terminez par ceux du côté opposé.

5. Réinstaller le nouvel ensemble en suivant la même procédure qu'au démontage.
6. Vérifiez le fonctionnement du côté de lit avant de remettre le lit en service.

PLAQUE DE TRANSFERT**Outil nécessaire :**

Clé à cliquet et douille 7/16"

Clé 7/16"

Clé dynamométrique

Procédure :**REMARQUE**

À moins d'indications contraires, référez-vous à la figure 4.1A de la page 17 pour l'illustration des références contenues dans la procédure de remplacement qui suit.

1. Montez le lit complètement et appliquez les freins.
2. Selon le type et la position du côté de lit à réparer, placez les sections du sommier comme suit :
 - **Côté de lit mi-longueur**
 - Côté de tête : levez complètement la section de tête.
 - Côté de pied : Baissez complètement la section de tête. Levez complètement la section de cuisse, puis soulevez et rabattez la section de pied vers la tête du lit.
 - **Côté de lit pleine longueur**
 - Levez complètement les sections de tête et de cuisse, puis soulevez et rabattez la section de pied vers la tête du lit.
3. Débranchez le cordon d'alimentation du lit de la prise murale.
4. Baissez le côté de lit à réparer.
5. À l'aide d'une clé à cliquet munie d'une douille 7/16" et d'une clé 7/16", retirez les deux écrous/manchons/rondelles métal/boulons (I) retenant la plaque de transfert (J) au mécanisme du côté de lit.

REMARQUE

À l'assemblage, appliquez aux écrous un couple de serrage de 75 lbf/po.

6. Inversez les étapes précédentes pour installer la nouvelle plaque de transfert.
7. Vérifiez le fonctionnement du côté de lit avant de remettre le lit en service.

4.2 PROCÉDURE DE REMPLACEMENT - MODULE DE COMMANDE

MODULE DE COMMANDE AU PIED DU LIT

REMARQUE

Le module de commande au pied du lit est composé de la membrane et de son support. Les deux pièces doivent être commandées pour cette procédure de remplacement. Reportez-vous à la section « Pièces de rechange à conserver » à la page 13.

Outil nécessaire :

Tournevis Phillips

Procédure :

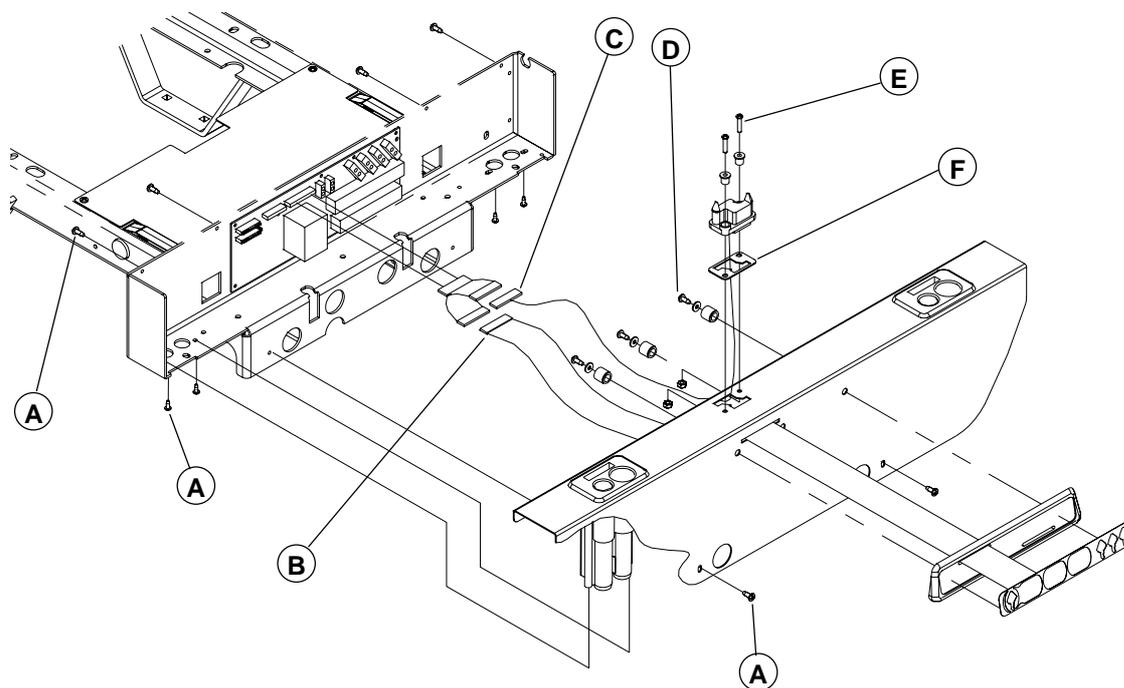


Figure 4.2A

1. Montez le lit complètement et appliquez les freins.
2. Débranchez le cordon d'alimentation du lit de la prise murale.
3. Retirez le panneau de pied
4. À l'aide d'un tournevis Phillips, retirez les 10 vis (A) retenant le couvercle et les deux blocs porte-tiges à la boîte de pied.
5. Soulevez et retirez le couvercle en prenant soin d'abord de déconnecter, de la carte électronique, le câble (B) du module de commande. Déconnectez aussi, s'il est présent, le câble (C) du connecteur de la boîte de pied (en option). Déposez le couvercle sur un établi.
6. À l'aide d'un tournevis Phillips, retirez les trois vis/rondelles/espaces nylon (D) retenant le module au couvercle.
7. Inversez les étapes précédentes pour installer le nouveau module de commande.
8. Vérifiez toutes les fonctions du module de commande au pied du lit avant de remettre le lit en service.

CONNECTEUR DE LA BOÎTE DE PIED (EN OPTION)

Outil nécessaire :

Tournevis Phillips Clé 3/8"

Procédure :

REMARQUE

À moins d'indications contraires, référez-vous à la figure 4.2A de la page 22 pour l'illustration des références contenues dans la procédure de remplacement qui suit.

1. Levez le lit en position haute et appliquez les freins.
2. Débranchez le cordon d'alimentation du lit de la prise murale.
3. Retirez le panneau de pied.
4. À l'aide d'un tournevis Phillips, retirez les 10 vis (A) retenant le couvercle et les deux blocs porte-tiges à la boîte de pied.
5. Soulevez et retirez le couvercle en prenant soin d'abord de déconnecter, de la carte électronique, le câble (B) du module de commande et le câble (C) du connecteur de la boîte de pied. Déposez le couvercle sur un établi.
6. À l'aide d'une clé 3/8", retirez les deux écrous/entretoises à épaulement/vis (E) retenant le connecteur au couvercle et retirez le connecteur défectueux. Récupérez le joint d'étanchéité (F) pour le nouveau connecteur.
7. Inversez les étapes précédentes pour installer le nouveau connecteur.
8. Vérifiez toutes les fonctions du module de commande au pied du lit avant de remettre le lit en service.

MODULE DE COMMANDE DU PANNEAU DE PIED (EN OPTION)

Outil nécessaire :

Tournevis Phillips

Ruban adhésif double face

Procédure :

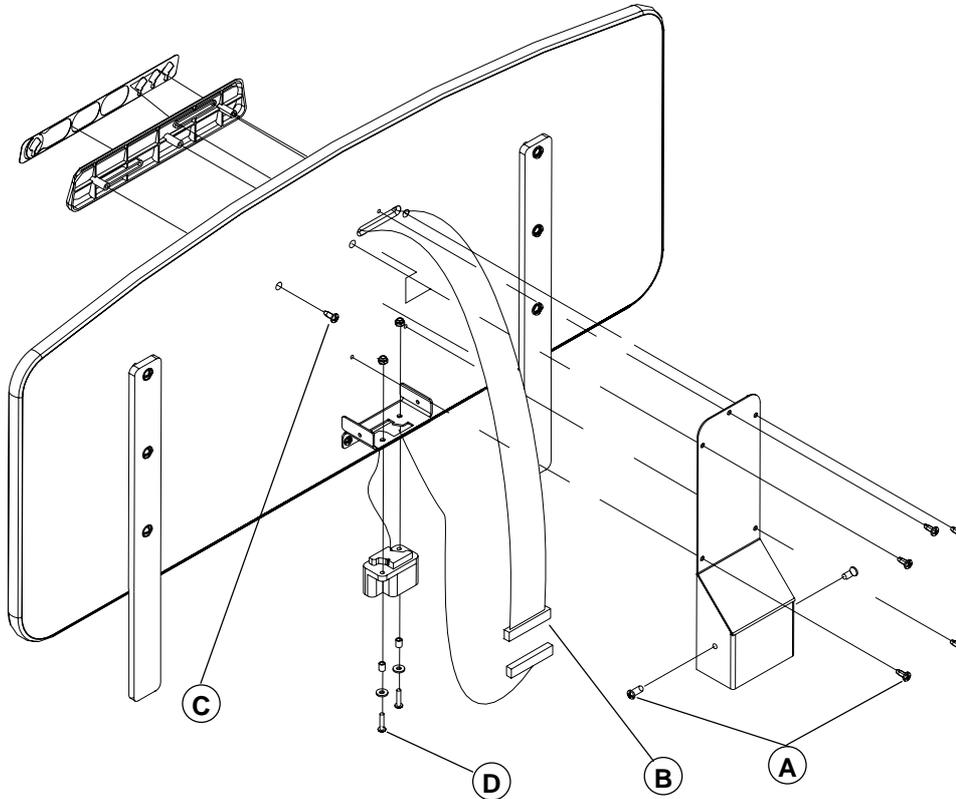


Figure 4.2B

1. Levez le lit en position haute et appliquez les freins.
2. Débranchez le cordon d'alimentation du lit de la prise murale.
3. Retirez le panneau de pied et déposez-le sur un établi.
4. À l'aide d'un tournevis Phillips, retirez les 7 vis (A) retenant le couvercle du support à la face intérieure du panneau de pied et retirez le couvercle.
5. Déconnectez le câble (B) du module du panneau de pied.
6. À l'aide d'un tournevis Phillips, retirez la dernière vis (C) retenant le module au panneau de pied. Retirez le module. Une petite partie du câble du module sera collée sur la face intérieure du panneau à l'aide d'un ruban adhésif double face. Faites de même à la réinstallation.
7. Inversez les étapes précédentes pour installer le nouveau module du panneau de pied.
8. Vérifiez toutes les fonctions du module de commande avant de remettre le lit en service.

CONNECTEUR DU PANNEAU DE PIED (EN OPTION)**Outil nécessaire :**

Tournevis Phillips Clé 9 mm

Procédure :**REMARQUE**

À moins d'indications contraires, référez-vous à la figure 4.2B de la page 24 pour l'illustration des références contenues dans la procédure de remplacement qui suit.

1. Levez le lit en position haute et appliquez les freins.
2. Débranchez le cordon d'alimentation du lit de la prise murale.
3. Retirez le panneau de pied et déposez-le sur un établi.
4. À l'aide d'un tournevis Phillips, retirez les 7 vis (x) fixant le couvercle du support à la face intérieure du panneau de pied et retirez le couvercle.
5. Déconnectez le câble (B) du connecteur du panneau de pied.
6. À l'aide d'une clé 9 mm et d'un tournevis Phillips, retirez les deux écrous à blocage/rondelles/manchons/vis (D) retenant le connecteur à son support et retirez le connecteur défectueux.
7. Inversez les étapes précédentes pour installer le nouveau connecteur.
8. Vérifiez toutes les fonctions du module de commande du panneau de pied avant de remettre le lit en service.

MEMBRANE DES COMMANDES DE CÔTÉ DE LIT

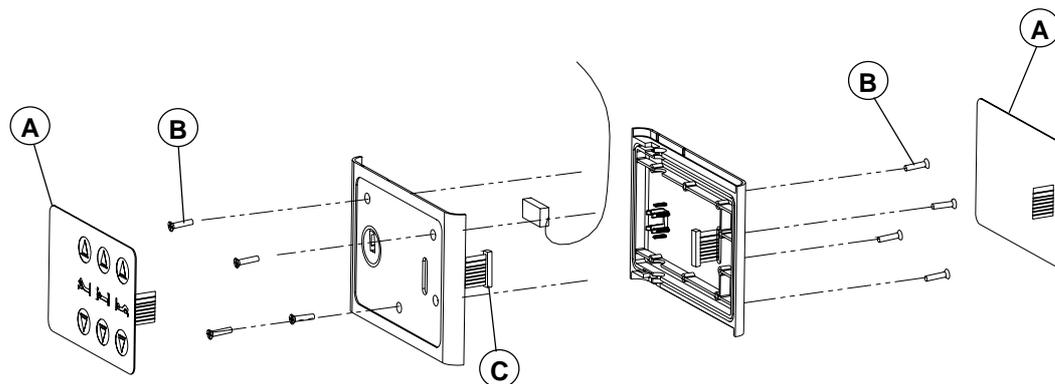


Figure 4.2C

REMARQUE

Le remplacement de la membrane d'un module de commande implique que la membrane qui lui fait face de l'autre côté de la barrière soit aussi remplacée. Des trousse de service comprenant les deux membranes sont disponibles.

Outils nécessaires :

Tournevis Phillips

Procédure de remplacement :

1. Montez le lit complètement et appliquez les freins. Ramenez la section de tête à l'horizontale.
2. Débranchez le cordon d'alimentation du lit.
3. Levez le côté de lit de tête à réparer.
4. Prenez les mesures de protection antistatique appropriées (voir section 1.4)
5. Décollez les deux membranes (A) de leur plaque de fixation et laissez-les pendre.
6. À l'aide d'un tournevis Phillips, retirez les huit vis (B) retenant ensemble les deux sections du boîtier du module de commande.
7. Ouvrez le boîtier, déconnectez le câble (C) de la membrane défectueuse.

REMARQUE

Assurez-vous de connecter les câbles des membranes avant de fixer ensemble les deux sections du boîtier. Ne collez les membranes qu'à la fin de la procédure.

4.3 PROCÉDURE DE REMPLACEMENT - SOMMIER

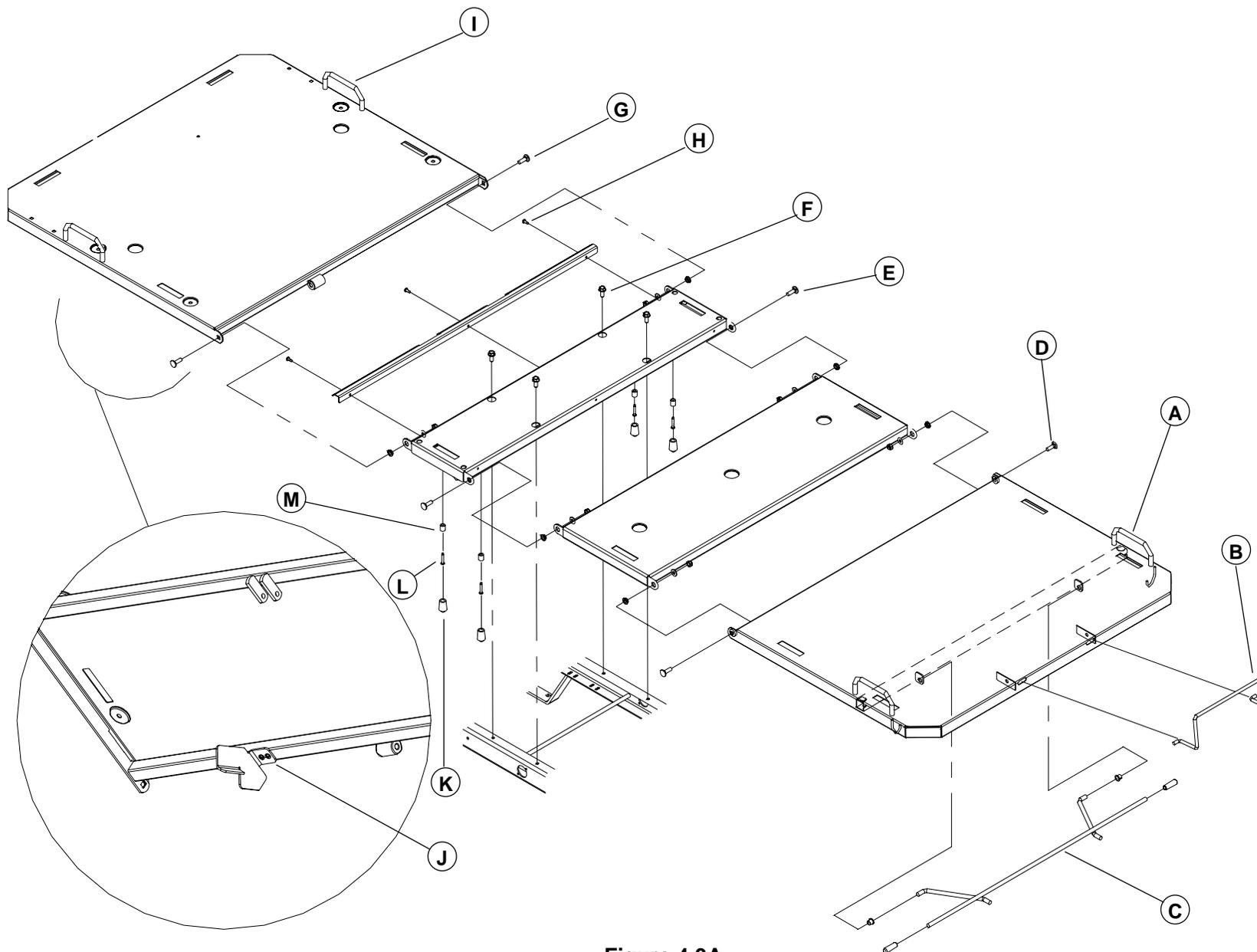


Figure 4.3A

SECTION DE PIED

Outils nécessaires :

Tournevis Phillips Clé 1/2" Câbles élastiques

Procédure :

1. Montez le lit complètement et appliquez les freins. Placez le sommier à l'horizontale.
2. Débranchez le cordon d'alimentation du lit de la prise murale.
3. Abaissez les côtés de lit.
4. Soulevez et rabattez la section de pied vers la tête du lit. Attachez la section au lit à l'aide de câbles élastiques.
5. À l'aide d'un tournevis Phillips, retirez les deux arrêts de matelas latéraux (A).
6. Retirez l'arrêt de matelas de pied (B).
7. Retirez le support (C) de la section de pied.
8. Enlevez les câbles élastiques et replacez la section de pied à l'horizontale.
9. À l'aide d'une clé 1/2", retirez les deux écrous/rondelles plates/entretoises à épaulement/boulons (D) reliant la section de pied à la section de cuisse et retirez la section défectueuse.
10. Inversez les étapes précédentes pour installer la nouvelle section de pied.

SECTION DE CUISSE

Outils nécessaires :

Pinces à long bec Clé 1/2" Câbles élastiques

Procédure :

REMARQUE

À moins d'indications contraires, référez-vous à la figure 4.3A de la page 27 pour l'illustration des références contenues dans la procédure de remplacement qui suit.

1. Montez le lit complètement et appliquez les freins. Placez le sommier à l'horizontale.
2. Débranchez le cordon d'alimentation du lit de la prise murale.
3. Abaissez les côtés de lit.
4. Soulevez et rabattez la section de pied vers la tête du lit. Attachez la section au lit à l'aide de câbles élastiques.
5. À l'aide de pinces à long bec, retirez la goupille enroulante/les rondelles/l'axe de chape (E, fig. 4.3C, page 32) rattachant les bras du levier de la section de cuisse au tube du vérin de cuisse.

REMARQUE

Au moment de rattacher le tube du vérin de cuisse aux bras du levier de la section de cuisse, vérifiez que la course du vérin a été préservée. Pour ce faire reportez-vous à l'avertissement qui suit l'étape 16 de la procédure de remplacement du vérin de cuisse et effectuez l'étape 17 de la dite procédure.

6. Retirez les câbles élastiques et ramenez la section de pied en position horizontale.
7. À l'aide d'une clé 1/2", retirez les quatre écrous/rondelles plates/entretoises à épaulement/boulons (D, E) retenant la section de cuisse aux sections de pied et de siège et retirez la section de cuisse.
8. Inversez les étapes précédentes pour installer la nouvelle section de cuisse.

SECTION DE SIÈGE**Outils nécessaires :**

Clé à cliquet et douille longue 1/2"
Tournevis Phillips

Clé dynamométrique

Clé 1/2"

Procédure :**REMARQUE**

À moins d'indications contraires, référez-vous à la figure 4.3A de la page 27 pour l'illustration des références contenues dans la procédure de remplacement qui suit.

1. Montez le lit complètement et appliquez les freins. Placez le sommier à l'horizontale.
2. Débranchez le cordon d'alimentation du lit de la prise murale.
3. Abaissez les côtés de lit.
4. À l'aide d'une à cliquet et d'une douille longue 1/2", retirez les quatre vis (F) retenant la section de centre au châssis.

REMARQUE

À l'assemblage, appliquez un couple de serrage de 135 lbf/po sur les quatre boulons.

5. À l'aide d'une clé 1/2", retirez les quatre écrous/rondelles/entretoises à épaulement/boulons (E, G) retenant la section de centre aux sections de cuisse et de tête et retirez la section de cuisse.
6. Renversez la section de siège et retirez, à l'aide d'un tournevis Phillips, les trois vis (H) retenant l'angle protecteur à la section de siège. Conservez l'angle pour la nouvelle section.
7. Retirez les quatre embouts de caoutchouc (K) recouvrant les vis (L) retenant les butées (M) à la section défectueuse et remplacez ces pièces sur la nouvelle section.
8. Inversez les étapes précédentes pour installer la nouvelle section de siège.

SECTION DE TÊTE**Outils nécessaires :**

Tournevis Phillips
Clé 7/16" (2)

Sangle

Clé 1/2" (2)

Procédure :**REMARQUE**

À moins d'indications contraires, référez-vous à la figure 4.3A de la page 27 pour l'illustration des références contenues dans les étapes 1 à 14 ci-dessous.

1. Montez le lit complètement et appliquez les freins.
2. Si le lit est muni de côtés de lit pleine longueur, abaissez-les.
Si par contre le lit est muni de côtés de lit mi-longueur, relevez ceux de tête et abaissez ceux de pied.
3. Retirez le panneau de tête.
4. Montez complètement la section de tête et attachez-la solidement au lit à l'aide d'une sangle.
5. Débranchez le cordon d'alimentation du lit de la prise murale.
6. À l'aide d'un tournevis Phillips, retirez les deux arrêts de matelas latéraux (I) et conservez-les pour la nouvelle section de tête.

Si le lit n'est **pas** muni de la remise en position RCR (en option), procédez avec les étapes 7 à 14.

Dans le cas contraire, procédez avec les étapes 15 à 24.

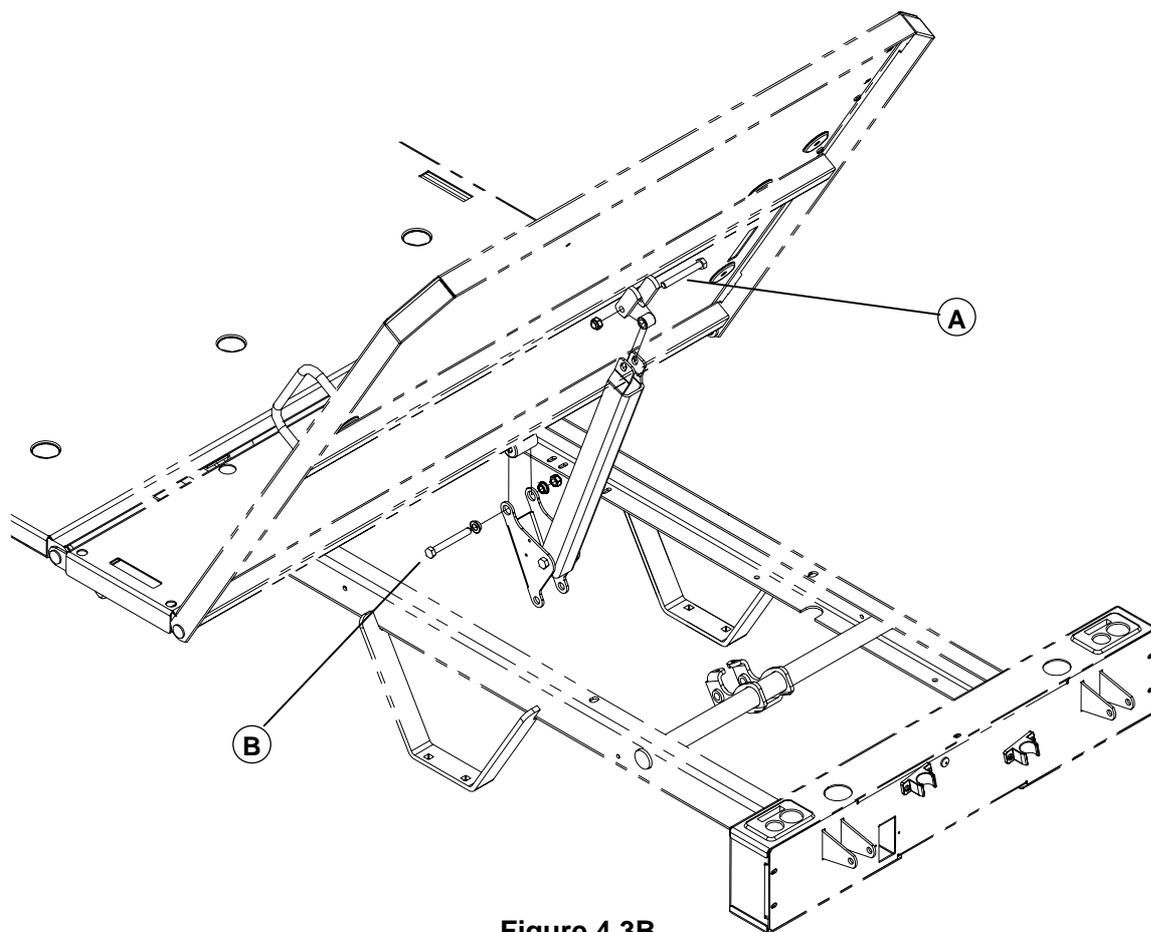


Figure 4.3B

7. À l'aide de deux clés 1/2", retirez l'écrou bloquant/l'entretoise nylon/le boulon (A) reliant la partie supérieure de la barre de compression à la section de tête et déposez la barre de compression.
8. À l'aide de deux clés 1/2", retirez l'écrou bloquant/les entretoises à épaulement/le boulon (B) reliant le levier de sommier à la section de tête et retirez l'ensemble levier/barre de compression.
9. Retirez la sangle et baissez manuellement la section de tête complètement.
10. Dans le cas d'un lit muni de côtés de lit mi-longueur, abaissez les deux côtés de lit de tête, puis utilisez un tournevis Phillips pour retirer les 4 vis (K, fig. 4.1A, page 17) retenant les deux supports de côtés de lit à la section de tête. Laissez l'ensemble supports/côtés de lit reposer sur le châssis.
11. À l'aide d'une clé 1/2", retirez les deux écrous/rondelles plates/entretoises à épaulement/boulons (G) reliant la section de tête à la section de siège. Retirez la section de tête.
12. À l'aide d'un tournevis Phillips, retirez les deux vis retenant la plaque d'activation (J, en option) à la section de tête.

REMARQUE

Cette plaque d'activation n'est présente que si le lit est muni de l'option *Auto Contour*.

Remarquez la position de la plaque avant de retirer les vis. Sa position est telle que la lamelle du micro-interrupteur *Auto Contour* est enfoncée lorsque la section de tête est en position horizontale.

13. Inversez les étapes précédentes pour installer la nouvelle section de tête.

14. Vérifiez le fonctionnement du positionnement *Auto Contour* (en option) avant de remettre le lit en service.

Fin de la procédure.

REMARQUE

À moins d'indications contraires, référez-vous à la figure 4.3A de la page 27 pour l'illustration des références contenues dans les étapes qui suivent.

15. Déconnectez les deux fils (A, fig. 4.3F, page 41) du micro-interrupteur situé sur le levier de sommier. Notez bien leur position avant de les retirer.

16. À l'aide de deux clés 7/16", retirez l'écrou/le boulon (B, fig. 4.3F, page 41) retenant l'embout du cylindre pneumatique à la section de tête.

17. À l'aide de deux clés 1/2", retirez l'écrou/les entretoises à épaulement/le boulon (C, fig. 4.3F, page 41) retenant la partie supérieure du levier de sommier à la section de tête.

18. À l'aide d'une clé 7/16", retirez les deux écrous/boulons (D, fig. 4.3F, page 41) retenant chacune des poignées RCR à la section de tête.

19. Retirez la sangle et baissez manuellement la section de tête complètement.

20. Dans le cas d'un lit muni de côtés de lit mi-longueur, abaissez les deux côtés de lit de tête, puis utilisez un tournevis Phillips pour retirer les 4 vis (K, fig. 4.1A, page 17) retenant les deux supports de côtés de lit à la section de tête. Laissez l'ensemble supports/côtés de lit reposer sur le châssis.

21. À l'aide d'une clé 1/2", retirez les deux écrous/entretoises à épaulement/rondelles/boulons (G) retenant la section de tête à la section de siège. Retirez la section de tête.

22. À l'aide d'un tournevis Phillips, retirez les deux vis (J) retenant la plaque d'activation à la section de tête.

REMARQUE

Remarquez la position de la plaque d'activation avant de retirer les vis. Sa position est telle que les lamelles du micro-interrupteur RCR et *Auto Contour* (en option) sont enfoncées lorsque la section de tête est en position horizontale.

23. Inversez les étapes suivantes pour installer la nouvelle section de tête.

24. Vérifiez le fonctionnement de la remise en position RCR et du positionnement *Auto Contour* (en option) avant de remettre le lit en service.

VÉRIN DE LA SECTION DE TÊTE

Outils nécessaires :

Pincès à long bec

Tournevis Phillips

Pincès

Pincès coupantes

Clé à cliquet et douille 5/16"

Petit tournevis à lame plate

Clé 9 mm

Procédure :

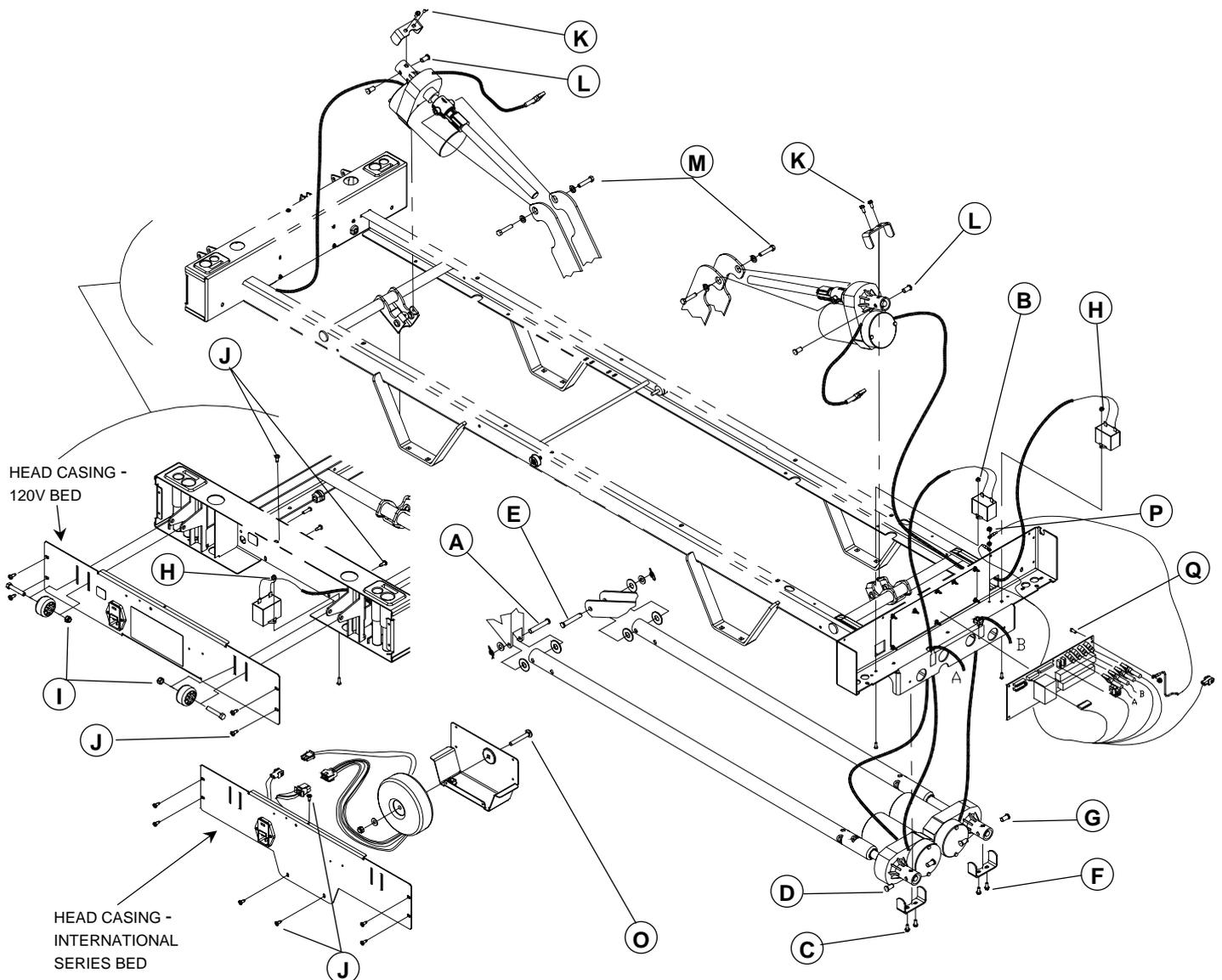


Figure 4.3C

1. Montez le lit complètement et appliquez les freins. Levez complètement la section de cuisse et laissez la section de tête à l'horizontale.
2. Débranchez le cordon d'alimentation du lit de la prise murale.
3. Levez les côtés de lit.
4. Soulevez manuellement la section de pied et rabattez-la vers la tête du lit.
5. À l'aide de pincès à long bec, retirez la goupille à fermeture enroulante/les rondelles/l'axe de chape (A) retenant le tube du vérin de tête aux bras du levier de sommier.
6. Retirez le panneau de pied.

7. À l'aide d'un tournevis Phillips, retirez les 10 vis (A, fig. 4.2A, page 22) retenant le couvercle et les deux blocs porte-tiges à la boîte de pied.
8. Soulevez et retirez le couvercle en prenant soin d'abord de déconnecter, de la carte électronique, le câble (B, fig. 4.2A, page 22) du module de commande et, s'il est présent, le câble (C, fig. 4.2A, page 22) du connecteur de la boîte de pied (en option).
9. Prenez les mesures de protection antistatique appropriées (voir la section 1.4).
10. À l'aide de pinces coupantes, coupez l'attache de câble retenant le câble du vérin de tête aux autres câbles.
11. Débranchez le câble du vérin de la carte électronique (connecteur J8) et retirez le câble de la boîte de pied.
12. Retirez du condensateur les deux fils qui y sont connectés et, à l'aide d'un tournevis Phillips et d'une clé 9 mm, retirez l'écrou/le boulon (B) retenant le condensateur à la boîte de pied. Jetez le condensateur.
13. À l'aide d'une clé à cliquet et d'une douille 5/16", retirez les deux vis (C) retenant la plaque de retenue au support de vérin.
14. Retirez les deux axes de vérin (D) retenant le vérin au support. Pour faciliter le retrait des axes, utilisez un petit tournevis à lame plate que vous insèrerez à l'extrémité du vérin pour repousser les axes vers l'extérieur.
15. Retirez le vérin défectueux en le déplaçant vers le centre du lit.
16. Inversez les étapes précédentes pour installer le nouveau vérin de tête. Lisez attentivement l'avertissement qui suit avant de relier le tube du vérin aux bras du levier de sommier.

**AVERTISSEMENT**

Il est extrêmement important que la course du nouveau vérin de tête soit réglée avant de relier son tube au levier de sommier. Un réglage incorrect du vérin peut endommager la structure de la section de tête.

19. Suivez les instructions suivantes pour régler la course du nouveau vérin de tête :
 - A. Assurez-vous que le câble du nouveau vérin est connecté à la carte électronique, puis branchez le cordon d'alimentation du lit.
 - B. Saisissez le tube du nouveau vérin de tête et placez les trous du tube à l'horizontale. Tout en tenant fermement d'une main le tube pour l'empêcher de tourner, montez, de l'autre main, la section de tête pendant quelques secondes à l'aide des commandes électriques du lit, puis baissez la section jusqu'à ce que le vérin s'arrête. La course du vérin de tête aura alors atteint sa limite inférieure.
 - C. Tournez doucement le tube dans l'une ou l'autre direction pour aligner ses trous avec ceux des bras du levier de la section de tête, puis, tout en tenant de nouveau fermement le tube du vérin, montez de nouveau la section de tête pendant quelques secondes puis baissez-la complètement.
 - D. Vérifiez l'alignement des trous. S'ils ne sont plus alignés, répétez l'étape B et C jusqu'à ce qu'ils le soient. Une fois obtenu l'alignement souhaité, insérez les rondelles et l'axe de chape. Levez légèrement avec la main la section de tête pour faciliter l'insertion de l'axe de chape.
 - E. Avant d'installer la goupille à fermeture enroulante pour finaliser l'installation, levez et baissez complètement la section de tête et vérifiez que le vérin s'arrête aussitôt que la section de tête atteint le châssis.

VÉRIN DE LA SECTION DE CUISSE

Outils nécessaires :

Sangle	Pincés à long bec	Tournevis Phillips
Pincés	Pincés coupantes	Petit tournevis à lame plate
Clé à cliquet et douille 5/16"		

Procédure :

REMARQUE

À moins d'indications contraires, référez-vous à la figure 4.3C de la page 32 pour l'illustration des références contenues dans la procédure de remplacement qui suit.

1. Montez le lit complètement et appliquez les freins. Placez le sommier à l'horizontale.
2. Débranchez le cordon d'alimentation du lit de la prise murale.
3. Levez les côtés de lit.
4. Soulevez manuellement la section de pied et rabattez-la vers la tête du lit. Attachez-la solidement au lit à l'aide d'une sangle.
5. À l'aide de pincés à long bec, retirez la goupille à fermeture enroulante/les rondelles/l'axe de chape (E) retenant le tube du vérin de cuisse aux bras du levier de la section de cuisse.
6. À l'aide d'un tournevis Phillips, retirez les 10 vis (A, fig. 4.2A, page 22) retenant le couvercle et les deux blocs porte-tiges à la boîte de pied.
7. Soulevez et retirez le couvercle en prenant soin d'abord de déconnecter, de la carte électronique, le câble (B, fig. 4.2A, page 22) du module de commande et, s'il est présent, le câble (C, fig. 4.2A, page 22) du connecteur de la boîte de pied (en option).
8. Prenez les mesures de protection antistatique appropriées (voir la section 1.4).
9. À l'aide de pincés coupantes, coupez l'attache de câble retenant le câble du vérin de cuisse aux autres câbles.
10. Débranchez le câble du vérin de la carte électronique (connecteur J9).
11. À l'aide de pincés, serrez la partie supérieure de la bague anti-traction noire retenant le câble du vérin à la boîte de pied et soulevez la bague pour la dégager de son emplacement.
12. Dégagez le câble de la bague anti-traction et retirez-le de la boîte de pied.
13. À l'aide d'une clé à cliquet et d'une douille 5/16", retirez les deux vis (F) retenant la plaque de retenue au support de vérin.
14. Retirez les deux axes de vérin (G) retenant le vérin au support. Pour faciliter le retrait des axes, utilisez un petit tournevis à lame plate que vous insèrerez à l'extrémité du vérin pour repousser les axes vers l'extérieur.
15. Retirez le vérin défectueux en le poussant vers le centre du lit.
16. Inversez les étapes précédentes pour installer le nouveau vérin de cuisse. Lisez attentivement l'avertissement qui suit avant de relier le tube du vérin au levier de la section de cuisse.



AVERTISSEMENT

Il est extrêmement important que la course du nouveau vérin de cuisse soit réglée avant de relier son tube à la section de cuisse. Un réglage incorrect du vérin peut endommager la structure de la section de cuisse.

17. Suivez les instructions suivantes pour régler la course du nouveau vérin de cuisse :
 - A. Assurez-vous que le câble du nouveau vérin est connecté à la carte électronique puis, branchez le cordon d'alimentation du lit.

- B. Saisissez le tube du nouveau vérin de cuisse et placez les trous du tube à l'horizontale. Tout en tenant fermement d'une main le tube pour l'empêcher de tourner, montez, de l'autre main, la section de cuisse pendant quelques secondes à l'aide des commandes électriques du lit, puis baissez la section jusqu'à ce que le vérin s'arrête. La course du vérin de cuisse aura alors atteint sa limite inférieure.
- C. Tournez doucement le tube dans l'une ou l'autre direction pour aligner ses trous avec ceux des bras du levier de la section de cuisse, puis, tout en tenant de nouveau fermement le tube du vérin, montez de nouveau la section de cuisse pendant quelques secondes puis baissez-la complètement.
- D. Vérifiez l'alignement des trous. S'ils ne sont plus alignés, répétez l'étape B et C jusqu'à ce qu'ils le soient. Une fois l'alignement souhaité obtenu, insérez les rondelles et l'axe de chape. Levez légèrement avec la main la section de cuisse pour faciliter l'insertion de l'axe de chape.
- E. Avant d'installer la goupille à fermeture enroulante pour finaliser l'installation, levez et baissez complètement la section de cuisse et vérifiez que le vérin s'arrête bien aussitôt que la section de cuisse atteint le châssis.

VÉRIN D'ÉLEVATION DU LIT

REMARQUE

Afin de préserver le réglage de la position basse du sommier lorsqu'un vérin d'élévation est remplacé, une trousse d'outils spéciaux, conçue pour préserver cette limite inférieure, doit être utilisée. Elle comprend entre autres des gabarits de réglage. Pour obtenir cette trousse, communiquez avec notre service technique (voir la section 1.2) et commandez la pièce n° KR0121.

Outils nécessaires :

Trousse KR0121	Pinces coupantes	Clé à cliquet et douille 5/16"
Petit tournevis à lame plate	Tournevis Phillips	Clé 1/2" (2)

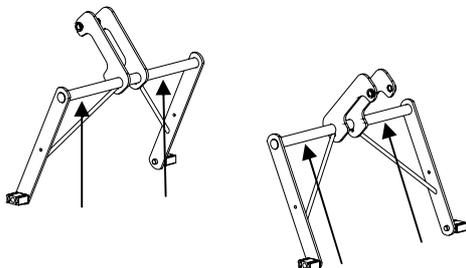
Procédure :

REMARQUE

À moins d'indications contraires, référez-vous à la figure 4.3C de la page 32 pour l'illustration des références contenues dans la procédure de remplacement qui suit.

1. Placez les sections du sommier selon la localisation du vérin d'élévation à remplacer :
Pour le vérin situé au pied du lit : levez complètement la section de cuisse puis soulevez manuellement la section de pied et rabattez-la vers la tête. Finalement levez complètement la section de tête.

Pour le vérin d'élévation situé à la tête du lit : relevez la section de tête complètement.



2. Placez les gabarits de réglage au sol, sur une surface plane, directement sous les deux tubes transversaux supportant les bras d'attache des deux leviers d'élévation et baissez le lit jusqu'à ce que les tubes reposent sur les gabarits de réglage (voir figure ci-contre). Utilisez une clé à cliquet 3/8" et la douille 1/2" fournie avec la trousse pour baisser un vérin d'élévation défectueux jusqu'à ce que le tube repose sur le gabarit.

3. Débranchez le cordon d'alimentation du lit de la prise murale.
4. Levez les côtés de lit.
5. Déconnectez le câble du vérin défectueux et, à l'aide de pinces coupantes, coupez les attaches de câble retenant le câble aux châssis du lit.

6. Retirez du condensateur du vérin les deux fils qui y sont connectés et retirez, à l'aide d'un tournevis Phillips et d'une clé 9 mm, l'écrou/le boulon (H) retenant en place le condensateur. Jetez le condensateur.
 - Le condensateur du vérin d'élévation de tête est situé dans la boîte de tête du lit, pour y accéder, procédez de la façon suivante :
 - o retirez le panneau de tête.
 - o à l'aide de deux clés 1/2", retirez les deux écrous/boulons (I) retenant les pare-chocs à leur support.
 - o à l'aide d'un tournevis Phillips, retirez les 7 vis (J) retenant le couvercle à la boîte de tête.
 - o retirez les fils connectés au connecteur d'alimentation après avoir bien noté leur position et retirez le couvercle.
 - Celui du vérin d'élévation de pied est situé dans la boîte de pied. Pour y avoir accès, procédez de la façon suivante :
 - o À l'aide d'un tournevis Phillips, retirez les 10 vis (A, fig. 4.2A, page 22) retenant le couvercle et les deux blocs porte-tiges à la boîte de pied.
 - o Soulevez et retirez le couvercle en prenant soin de déconnecter, de la carte électronique, le câble (B, fig. 4.2A, page 22) du module de commande et, s'il est présent, le câble (C, fig. 4.2A, page 22) du connecteur de la boîte de pied (en option).
7. À l'aide d'une clé à cliquet et d'une douille 5/16", retirez les deux vis (K) retenant la plaque de retenue au support de vérin.
8. Retirez les deux axes (L) retenant le vérin au support. Si vous éprouvez de la difficulté à retirer les axes, utilisez un petit tournevis à lame plate que vous insèrerez à l'extrémité du vérin pour repousser les axes vers l'extérieur.
9. À l'aide d'une clé 1/2", retirez les deux boulons/rondelles (M) retenant le support de l'écrou moulé au levier d'élévation. Retirez le support de l'écrou moulé et conservez-le pour le nouveau vérin.

REMARQUE

Assurez-vous que les trous du support et ceux de l'écrou moulé sont bien alignés avant de visser les boulons. Si vous rencontrez de la résistance en vissant les boulons, cela signifie que les trous ne sont pas alignés.

10. Retirez le vérin défectueux.
11. À l'aide d'un tournevis Phillips, retirez les deux vis retenant ensemble les deux parties du cache-vis (en option) et conservez-le pour le nouveau vérin.
11. Inversez les étapes précédentes pour installer le nouveau vérin. Lisez attentivement l'avertissement qui suit avant de relier le vérin au bras du levier d'élévation.



AVERTISSEMENT

La course du nouveau vérin doit être réglée avant de le rattacher au levier d'élévation. Un réglage incorrect du vérin peut endommager le mécanisme d'élévation du lit

12. Procédez comme suit pour régler la course du nouveau vérin :
 - A. Une fois le câble du nouveau vérin connecté, branchez le cordon d'alimentation du lit et appuyez sur la commande de descente du lit jusqu'à ce que le vérin soit en bout de course. Il aura alors atteint sa limite inférieure.
 - B. Rattachez le vérin aux bras du levier d'élévation.
 - C. Pendant que les gabarits de réglage sont encore en place, montez et descendez complètement le lit afin de vous assurer que la limite inférieure a été respectée à la suite du remplacement du vérin.

TRANSFORMATEUR TORIQUE (LITS DE LA SÉRIE INTERNATIONALE)**Outils nécessaires :**

Tournevis Phillips Clé 9 mm Clé 1/2" (2)

Procédure :**REMARQUE**

À moins d'indications contraires, référez-vous à la figure 4.3C de la page 32 pour l'illustration des références contenues dans la procédure de remplacement qui suit.

1. Montez le lit complètement et appliquez les freins.
2. Débranchez le cordon d'alimentation du lit de la prise murale.
3. Retirez le panneau de tête.
4. À l'aide de deux clés 1/2", retirez les deux écrous/boulons (I) retenant les pare-chocs à leur support.
5. À l'aide d'un tournevis Phillips, retirez les 7 vis (J) retenant le couvercle à la boîte de tête.
6. Retirez les fils connectés au connecteur d'alimentation après avoir bien noté leur position, puis retirez le couvercle.
7. Déconnectez les câbles du transformateur.
8. À l'aide d'une clé 1/2", retirez l'écrou/la rondelle/le boulon (O) retenant le transformateur à la boîte de pied.

REMARQUE

Ne serrez pas l'écrou avec trop de force.

9. Inversez les étapes précédentes pour installer le nouveau transformateur.
10. Vérifiez l'ensemble des fonctions électriques du lit avant de le remettre en service.

CARTE ÉLECTRONIQUE DES MOTEURS**Outils nécessaires :**

Tournevis Phillips Pincettes à long bec Pincettes coupantes
Clé 3/8"

Procédure :**REMARQUE**

À moins d'indications contraires, référez-vous à la figure 4.3C de la page 32 pour l'illustration des références contenues dans la procédure de remplacement qui suit.

1. Montez le lit complètement et appliquez les freins.
2. Débranchez le cordon d'alimentation du lit de la prise murale.
3. Retirez le panneau de pied.
4. À l'aide d'un tournevis Phillips, retirez les 10 vis (A, fig. 4.2A, page 22) retenant le couvercle et les deux blocs porte-tiges à la boîte de pied.
5. Soulevez et retirez le couvercle en prenant soin d'abord de déconnecter, de la carte électronique, le câble (B, fig. 4.2A, page 22) du module de commande et, s'il est présent, le câble (C, fig. 4.2A, page 22) du connecteur de la boîte de pied (en option).
6. Prenez les mesures de protection antistatique appropriées (voir la section 1.4).
7. À l'aide de pincettes coupantes, coupez les attaches de câble retenant ensemble les câbles.

REMARQUE

Notez bien la disposition des câbles et leur regroupement à l'aide des attaches avant de couper les attaches de câble.

8. Retirez tous les câbles connectés à la carte électronique. Notez bien leur position avant de retirer les câbles afin qu'ils soient reconnectés correctement à la nouvelle carte. Référez-vous au schéma de connection à l'annexe A pour le branchement des câbles à la carte électronique.
9. À l'aide d'une clé 3/8", retirez l'écrou (P) retenant le câble de mise à la terre au châssis et dégagez le câble de mise à la terre.
10. À l'aide de pinces à long bec, pincez l'extrémité des supports nylon et dégagez graduellement la carte. Retirez la carte de son emplacement.

REMARQUE

Assurez-vous que les commutateurs DIP de la nouvelle carte électronique sont disposés de la même façon que sur la carte défectueuse. Ils doivent être positionnés de la façon suivante : commutateur DIP n° 1 : off, n° 2 : off, n° 3 : on et n° 4 : on.

11. À l'aide d'une clé 3/8" et d'un tournevis Phillips, retirez l'écrou/la vis (Q) retenant le câble de mise à la terre à la carte.
12. Inversez les étapes précédentes pour installer la nouvelle carte électronique.
13. Vérifiez toutes les fonctions électriques du lit avant de le remettre en service.

CONNECTEUR D'ALIMENTATION ET FUSIBLES

Outils nécessaires :

Clé 1/2" (2)

Tournevis Phillips

Tournevis Phillips n°1

Petit tournevis à tête plate

Procédure :

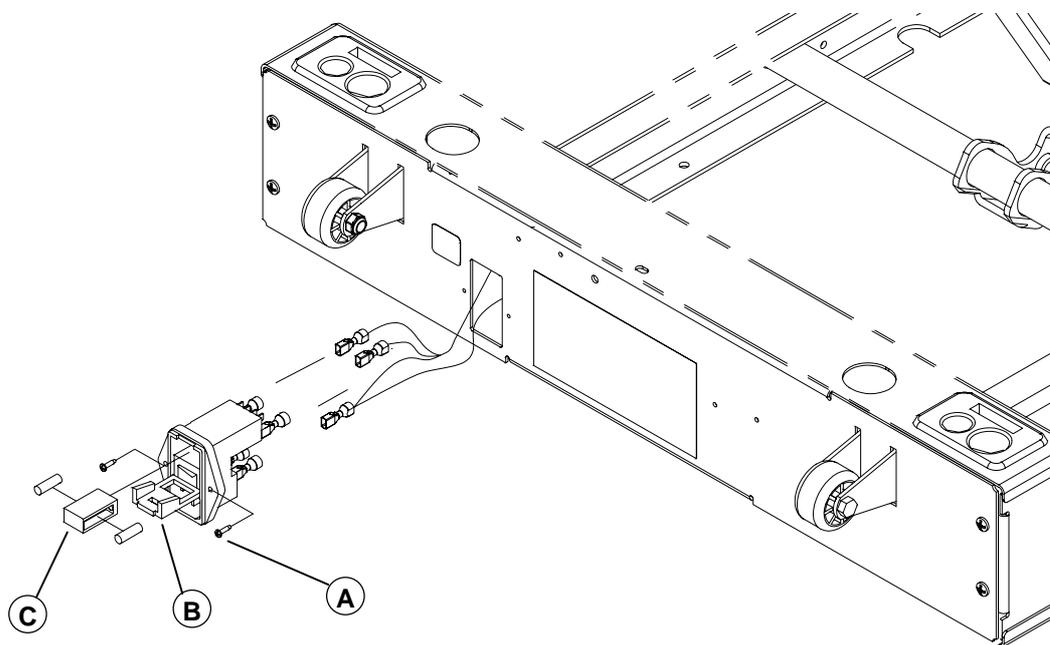


Figure 4.3D

REMARQUE

Le remplacement des fusibles ne requiert que l'accomplissement des étapes 10 à 12.

Les fusibles requis pour ce lit, alimenté par un système électrique de 120V, sont à action rapide, 250V, 10A. Reportez-vous à la section 1.1 pour le calibre des fusibles nécessaires aux lits alimentée par des systèmes électriques de tensions d'alimentation différentes.

1. Montez le lit complètement et appliquez les freins.

2. Débranchez le cordon d'alimentation du lit.
3. Retirez le panneau de tête
4. À l'aide de deux clés 1/2", retirez les deux écrous/boulons (I, fig. 4.3C, page 32) retenant les pare-chocs à leur support.
5. À l'aide d'un tournevis Phillips, retirez les 7 vis (J, fig. 4.3C, page 32) retenant le couvercle à la boîte de tête.
6. Retirez tous les câbles connectés au connecteur d'alimentation. Notez bien la position des fils afin de les reconnecter correctement au nouveau connecteur d'alimentation.
7. Retirez le couvercle et déposez-le sur un établi.
8. À l'aide d'une tournevis Phillips n°1, retirez les deux vis (A) retenant le connecteur au couvercle.
9. Pressez les agrafes du connecteur pour le retirer de son emplacement.
10. À l'aide d'un petit tournevis à tête plate, ouvrez la porte (B) du compartiment fusible.
11. À l'aide du même tournevis, retirez le porte-fusibles (C).
12. Récupérez les fusibles pour le nouveau connecteur d'alimentation tout en vous assurant qu'ils sont en bonne condition ou remplacez-les si vous procédez uniquement au remplacement de fusibles défectueux.

REMARQUE

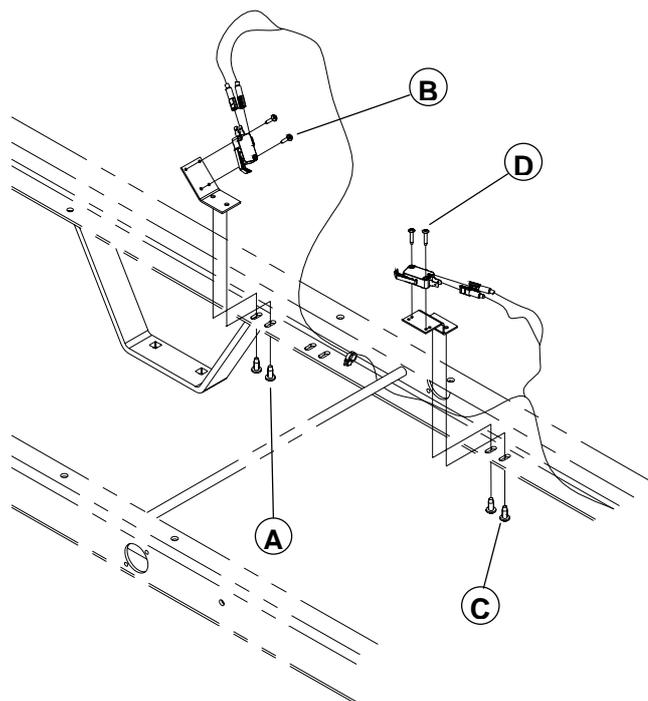
Il n'y a qu'une seule façon de replacer le boîtier à fusibles. Les caractères « 250V » doivent apparaître dans la petite fenêtre de la porte. Si vous le replacez à l'envers, le lit ne sera plus alimenté.

13. Inversez les étapes précédentes pour installer le nouveau connecteur d'alimentation.
14. Vérifiez le commutateur de mise sous tension avant de remettre le lit en service.

MICRO-INTERRUPTEUR DU POSITIONNEMENT *AUTO CONTOUR* (EN OPTION)**Outils nécessaires :**

Tournevis Phillips

Tournevis Phillips n° 1

Procédure :**Figure 4.3E**

1. Montez le lit au maximum et appliquez les freins.
2. Désactivez la fonction *Auto Contour* en pressant la commande de verrouillage de la section de cuisse au pied du lit. Le voyant lumineux de la commande de verrouillage s'éteindra.
3. Montez complètement la section de tête.
4. Débranchez le cordon d'alimentation du lit de la prise murale.

- **Micro-interrupteur de la section de tête**

La fonction de ce micro-interrupteur est de signaler à la carte contrôle des moteurs que la section de cuisse doit être abaissée. Ce signal est envoyé pendant la descente de la section de tête alors que le sommier est en position *Auto Contour*.

5. Retirez les fils du micro-interrupteur. Notez bien la position des fils afin de les reconnecter correctement sur le nouveau micro-interrupteur.
6. À l'aide d'un tournevis Phillips, retirez les deux vis (A) retenant le support au châssis et retirez le support.

REMARQUE

La position du support peut être réglée grâce aux trous oblongs présents sur le châssis. Le réglage correct du support est obtenu lorsque la lamelle du micro-interrupteur est enfoncée par la plaque d'activation, située à la base de la section de tête, lorsque la section de tête est en position horizontale.

7. À l'aide d'un tournevis Phillips n° 1, retirez les deux vis (B) retenant le micro-interrupteur au support et retirez le micro-interrupteur.
8. Inversez les étapes précédentes pour installer le nouveau micro-interrupteur.
9. Vérifiez bien le fonctionnement du positionnement *Auto Contour* avant de remettre le lit en service.

- **Micro-interrupteur de la section de cuisse**

La fonction de ce micro-interrupteur est de signaler à la carte contrôle des moteurs que la section de cuisse a atteint l'angle d'élévation maximum dans le contexte du positionnement *Auto Contour*. La section de cuisse s'arrête alors de monter.

1. Retirez les fils du micro-interrupteur. Notez bien la position des fils afin de les reconnecter correctement sur le nouveau micro-interrupteur.
2. À l'aide d'un tournevis Phillips, retirez les deux vis (C) retenant le support au châssis et retirez le support.

REMARQUE

La position du support peut être réglée grâce aux trous oblongs présents sur le châssis. Le réglage correct du support est obtenu lorsque la lamelle du micro-interrupteur est enfoncée par le bras de levier extérieur de la section de cuisse, situés sous la section de cuisse, lorsque la section de cuisse est en position horizontale.

3. À l'aide d'un tournevis Phillips n° 1, retirez les deux vis (D) retenant le micro-interrupteur au support.
4. Inversez les étapes précédentes pour installer le nouveau micro-interrupteur.
5. Vérifier le fonctionnement du positionnement *Auto Contour* avant de remettre le lit en service.

MICRO-INTERRUPTEUR DE LA REMISE EN POSITION RCR (EN OPTION)

Outils nécessaires :

Indicateur d'angle

Tournevis Phillips n° 1

Tournevis Phillips

Procédure :

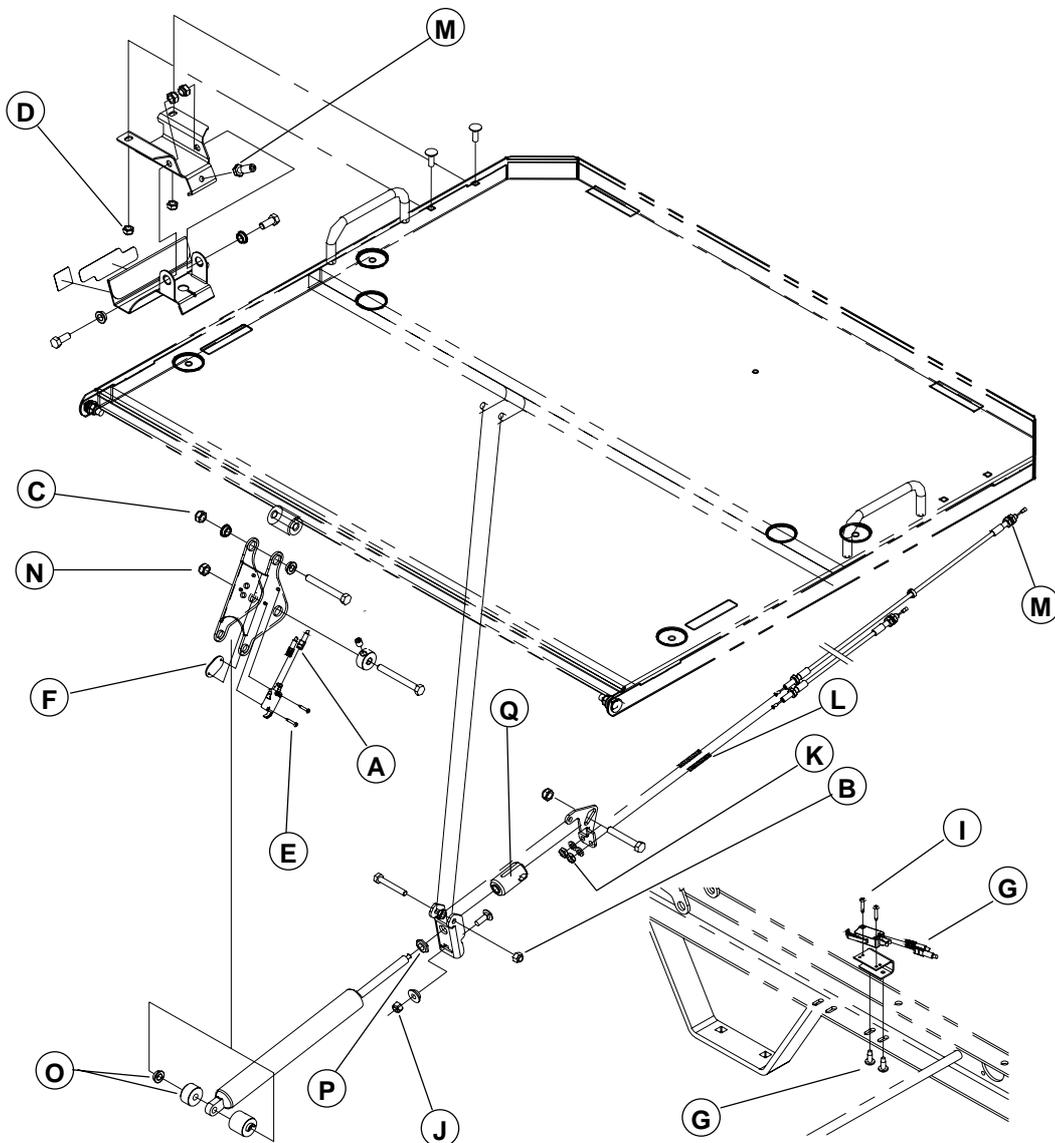


Figure 4.3F

1. Montez le lit complètement et appliquez les freins.
2. Relevez les côtés de lit de tête.

• **Micro-interrupteur fixé au levier de sommier**

La fonction de cet interrupteur est de renseigner sur l'état du vérin de la section de tête (engagé ou désengagé) lorsque la remise en position RCR est activée.

3. Montez la section de tête de 45°.
4. Débranchez le cordon d'alimentation du lit de la prise murale.
5. Déconnectez les fils (A) du micro-interrupteur. Notez bien la position des fils afin de les reconnecter correctement sur le nouveau micro-interrupteur.

6. À l'aide d'un tournevis Phillips n° 1, retirez les deux vis (E) retenant le micro-interrupteur au levier de sommier. Récupérez la plaque de montage (F). Retirez le micro-interrupteur défectueux.
7. Inversez les étapes précédentes pour installer le nouveau micro-interrupteur.
8. Vérifiez le fonctionnement de la remise en position RCR avant de remettre le lit en service.

• **Micro-interrupteur fixé au châssis**

La fonction de ce micro-interrupteur est de signaler à la carte contrôle des moteurs, d'une part que la réinitialisation du vérin de tête peut commencer car la section de tête est complètement descendue, d'autre part que la descente complète de la section de cuisse peut aussi commencer.

1. Montez la section de tête complètement.
2. Débranchez le cordon d'alimentation du lit de la prise murale.
3. Retirez les fils (G) du micro-interrupteur. Notez bien la position des fils afin de les reconnecter correctement sur le nouveau micro-interrupteur.
4. À l'aide d'un tournevis Phillips, retirez les deux vis (H) retenant le support au châssis et retirez le support.

REMARQUE

La position du support peut être réglée grâce aux trous oblongs présents sur le châssis. Le réglage correct du support est obtenu lorsque la lamelle du micro-interrupteur est enfoncée par la plaque d'activation, située à la base de la section de tête, lorsque la section de tête est en position horizontale.

5. À l'aide d'un tournevis Phillips n° 1, retirez les deux vis (I) retenant le micro-interrupteur au support.
6. Inversez les étapes précédentes pour installer le nouveau micro-interrupteur.
7. Vérifiez le fonctionnement de la remise en position RCR avant de remettre le lit en service.

CÂBLE D'ACTIVATION DE LA REMISE EN POSITION RCR (EN OPTION)

Outils nécessaires :

Clé 7/16"

Procédure :

REMARQUE

À moins d'indications contraires, référez-vous à la figure 4.3F de la page 41 pour l'illustration des références contenues dans la procédure de remplacement qui suit.

1. Montez le lit complètement et appliquez les freins.
2. Levez la section de tête complètement et retirez le panneau de tête.
3. Débranchez le cordon d'alimentation du lit de la prise murale.
4. À l'aide d'une clé 7/16", retirez l'écrou/le manchon/boulon (J) retenant l'extrémité des deux câbles au levier fixe.
5. À l'aide d'une clé 7/16", retirez l'écrou/la rondelle (K) retenant la gaine du câble défectueux au levier mobile. Retirez le câble du levier mobile et récupérez le ressort (L). Évitez de déplacer l'autre câble.
6. Dévissez complètement les deux écrous de blocage (M) retenant l'autre extrémité du câble défectueux à la poignée de remise en position RCR. Retirez le câble.
7. Inversez les étapes précédentes pour installer le nouveau câble.

REMARQUE

Assurez-vous qu'il n'y a aucun jeu dans la poignée d'activation après l'installation du nouveau câble.

8. Vérifiez le fonctionnement de la remise en position RCR avant de remettre le lit en service.

CYLINDRE AMORTISSEUR DE LA REMISE EN POSITION RCR (EN OPTION)

Outils nécessaires :

Deux Clé 1/2"

Clé 11/16"

Procédure :

REMARQUE

À moins d'indications contraires, référez-vous à la figure 4.3F de la page 41 pour l'illustration des références contenues dans la procédure de remplacement qui suit.

1. Montez le lit complètement et appliquez les freins.
2. Montez complètement la section de tête.
3. Débranchez le cordon d'alimentation du lit de la prise murale.
4. À l'aide de deux clés 1/2", retirez l'écrou (N) du boulon maintenant en place l'extrémité inférieure du cylindre amortisseur.
5. Retirez partiellement ce boulon jusqu'à ce que l'extrémité du cylindre soit libre. Récupérez l'entretoise à épaulement/manchon (O). Dégagez l'extrémité du cylindre du manchon encore en place.
6. À l'aide d'une clé 11/16", desserrez l'écrou de blocage (P) et dévissez complètement le cylindre de l'embout (Q). Remarquez l'emplacement de l'écrou de blocage avant de le desserrer afin de visser suffisamment l'extrémité du nouveau cylindre dans l'embout.
7. Inversez les étapes précédentes pour installer le nouveau cylindre.
8. Vérifiez le fonctionnement de la remise en position RCR avant de remettre le lit en service.

4.4 PROCÉDURE DE REMPLACEMENT - BASE

PÉDALE DE FREIN/DIRECTION

Outils nécessaires :

Clé à cliquet et douille 1/2"

Marteau-caoutchouc

Procédure :

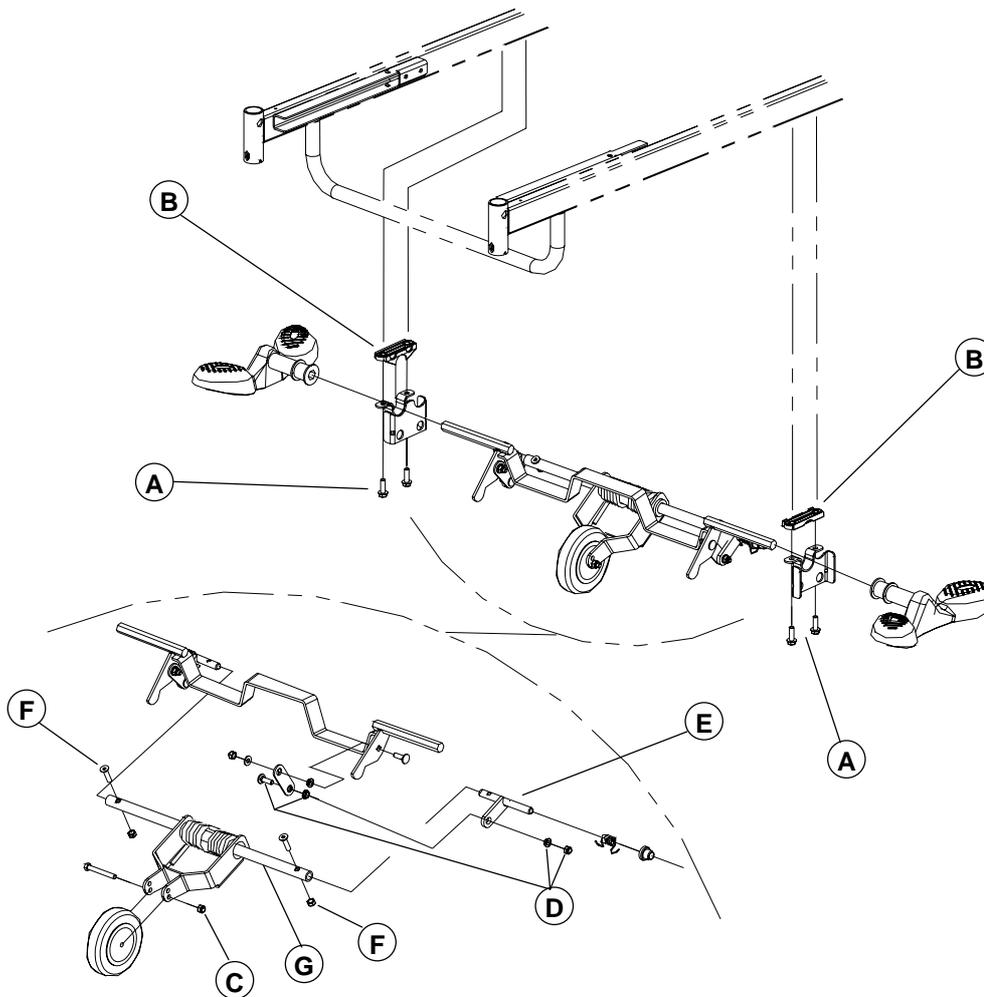


Figure 4.4A

1. Montez le lit complètement.
2. Débranchez le cordon d'alimentation du lit de la prise murale.
3. Placez la pédale de frein/direction au neutre.
4. À l'aide d'une clé à cliquet munie d'une douille 1/2", retirez les deux boulons (A) retenant le support de 5e roue (en option) ou le support de balancier (A, fig. 4.4B, page 47) du côté de la pédale à remplacer et déposez le support. Récupérez l'espaceur moulé (B).
5. Retirez la pédale de la tige du levier d'actionnement. Utilisez un marteau-caoutchouc si nécessaire.
6. Inversez les étapes précédentes pour installer la nouvelle pédale.

ROULETTE DE LA 5e ROUE (EN OPTION)**Outils nécessaires :**

Clé 1/2" (2)

Procédure :**REMARQUE**

À moins d'indications contraires, référez-vous à la figure 4.4A de la page 44 pour l'illustration des références contenues dans la procédure de remplacement qui suit.

1. Montez le lit complètement.
2. Débranchez le cordon d'alimentation du lit de la prise murale.
3. Placez la pédale de frein/direction au neutre.
4. À l'aide de deux clés 1/2", retirez l'écrou/le boulon (C) retenant la roulette au bras plongeant.
5. Inversez les étapes précédentes pour installer la nouvelle roulette.

ENSEMBLE DE LA 5e ROUE (EN OPTION)**Outils nécessaires :**

Clé 1/2"

Clé à cliquet et douille 1/2"

Marteau-caoutchouc

Procédure :**REMARQUE**

À moins d'indications contraires, référez-vous à la figure 4.4A de la page 44 pour l'illustration des références contenues dans la procédure de remplacement qui suit.

1. Montez le lit complètement.
2. Débranchez le cordon d'alimentation du lit de la prise murale.
3. Placez la pédale de frein/direction au neutre.
4. À l'aide d'une clé 1/2", retirez les deux écrous/rondelles/entretoises à épaulement/boulons (F1, fig. 4.4B, page 45) reliant l'extrémité des barres de liaison aux leviers de blocage, du côté des pédales. Pour un lit équipé du système de freinage aux quatre roues (en option), retirez aussi la boulonnerie reliant l'extrémité des deux autres barres de liaison aux mêmes leviers de blocage.
5. À l'aide d'une clé à cliquet et d'une douille 1/2", retirez les quatre boulons (A) retenant les deux supports de 5e roue à la base. Récupérez les espaceurs moulés (B). Retirez le mécanisme complet.
6. Retirez les deux pédales de frein/direction des tiges du levier d'activation. Utilisez un marteau-caoutchouc si nécessaire.
7. Récupérez les deux leviers de blocages (C, fig. 4.4B, page 47).
8. Inversez les étapes précédentes pour installer le nouvel ensemble de la 5e roue.
9. Vérifiez le fonctionnement de la 5e roue avant de remettre le lit en service.

ENSEMBLE DU BRAS PLONGEANT DE LA 5E ROUE (EN OPTION)

Outils nécessaires :

Clé à cliquet et douille 1/2"

Clés 1/2" (2)

Clé Allen 3/16"

Procédure :

REMARQUE

À moins d'indications contraires, référez-vous à la figure 4.4A de la page 44 pour l'illustration des références contenues dans la procédure de remplacement qui suit.

1. Montez le lit complètement.
2. Débranchez le cordon d'alimentation du lit de la prise murale.
3. Placez la pédale de frein/direction au neutre.
4. À l'aide d'une clé à cliquet et d'une douille 1/2", retirez les deux boulons (A) retenant le support gauche ou droit de la 5e roue à la base. Déposez le support au sol et récupérez l'espaceur moulé (B).
5. À l'aide de deux clés 1/2", retirez l'écrou/entretoises à épaulement/boulon (D) retenant le levier de torsion (E) à la partie inférieure du contre-levier.
6. À l'aide d'une clé 1/2" et d'une clé Allen 3/16", retirez les deux écrous/vis Allen (F) retenant les deux leviers de torsion (E) de chaque côté de l'arbre de levier (G).

REMARQUE

À l'assemblage, vissez d'abord à fond les vis Allen avant d'installer les écrous.

7. Dégager l'ensemble du bras plongeant des leviers de torsion et retirez-le.
8. À l'aide de deux clés 1/2", retirez l'écrou/le boulon (C) retenant la roulette au bras plongeant et conservez-la pour le nouvel ensemble.
9. Inversez les étapes précédentes pour installer le nouvel ensemble du bras plongeant.
10. Vérifier le fonctionnement de la 5e roue avant de remettre le lit en service.

ROULETTE DU LIT

Outils nécessaires :

Chandelle

Pincès à long bec

Clé 1/2"

Procédure :

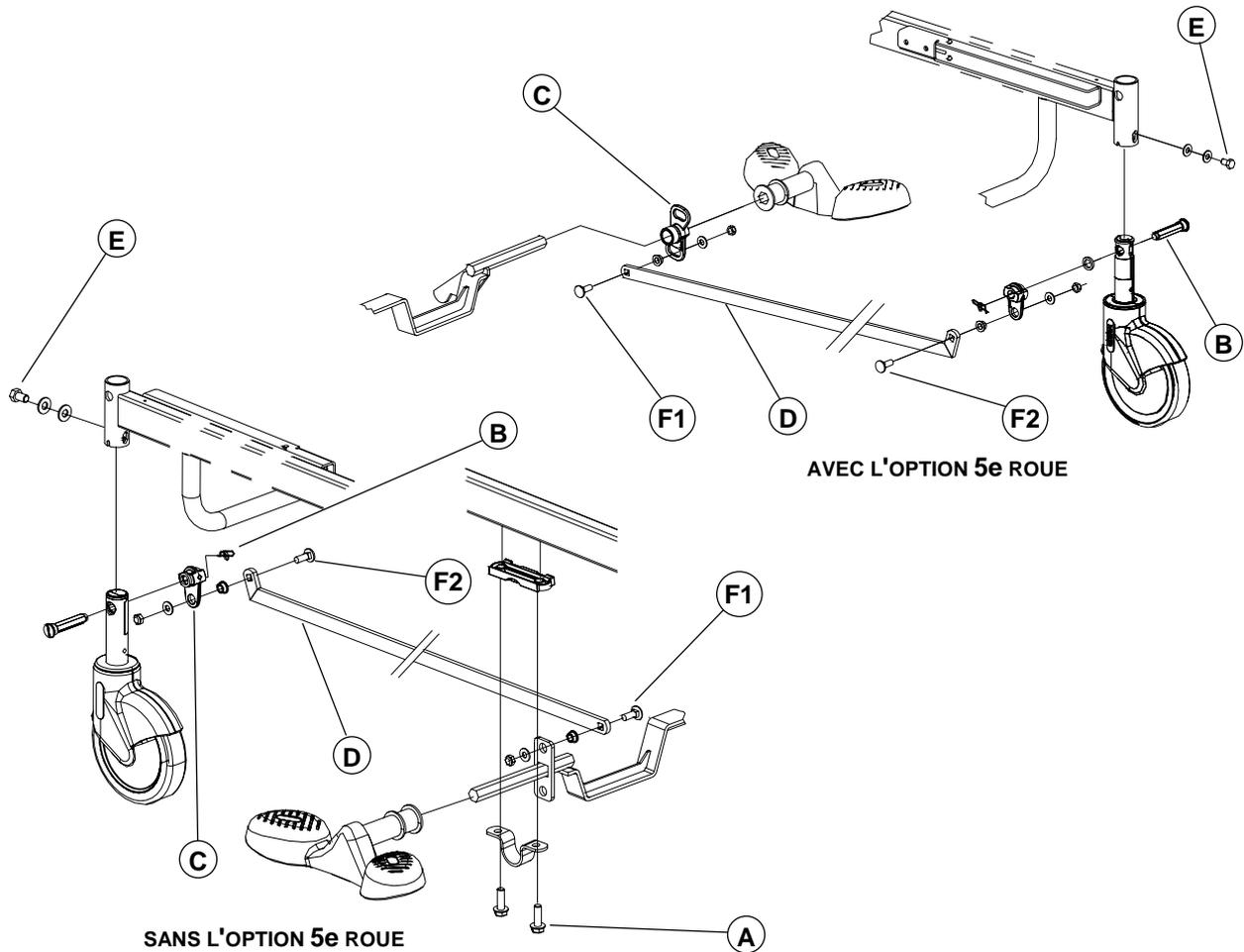


Figure 4.4B

1. Montez le lit complètement.
2. Mettez la pédale de frein/direction au neutre
3. Placez une chandelle sous le châssis du côté de la roulette à changer.
4. Si présent, retirez le capot (en option) de la roulette défectueuse.
5. Descendez le lit jusqu'à ce que la roulette soit au moins à six pouces du sol.
6. Débranchez le cordon d'alimentation du lit de la prise murale.
7. Si la roue fait partie du mécanisme de freinage, retirez, à l'aide de pincès à long bec, la goupille à fermeture enroulante/la rondelle/l'axe de blocage (B) reliant la tige de la roulette au levier de blocage (C) et à la barre de liaison (D).



REMARQUE

La tige d'une roulette faisant partie du mécanisme de freinage doit être orientée correctement avant de l'installer sur la base. L'illustration ci-contre montre le côté de la tige qui doit faire face à l'intérieur du lit : c'est le côté présentant la plus large ouverture sous la came en position neutre.

8. À l'aide d'une clé 1/2", retirez le boulon/les rondelles (E) retenant la roulette à la base.

REMARQUE

Au moment de serrer définitivement le boulon (E), assurez-vous que la tige de la roulette est complètement enfoncée dans la douille de montage.

9. Inversez les étapes précédentes pour installer la nouvelle roulette.
10. Dans le cas où la nouvelle roulette fait partie du mécanisme de freinage, appliquez les freins et vérifiez qu'elle se verrouille bien avant de remettre le lit en service.

BARRE DE LIAISON DU MÉCANISME DE FREINAGE

Outils nécessaires :

Clé 1/2"

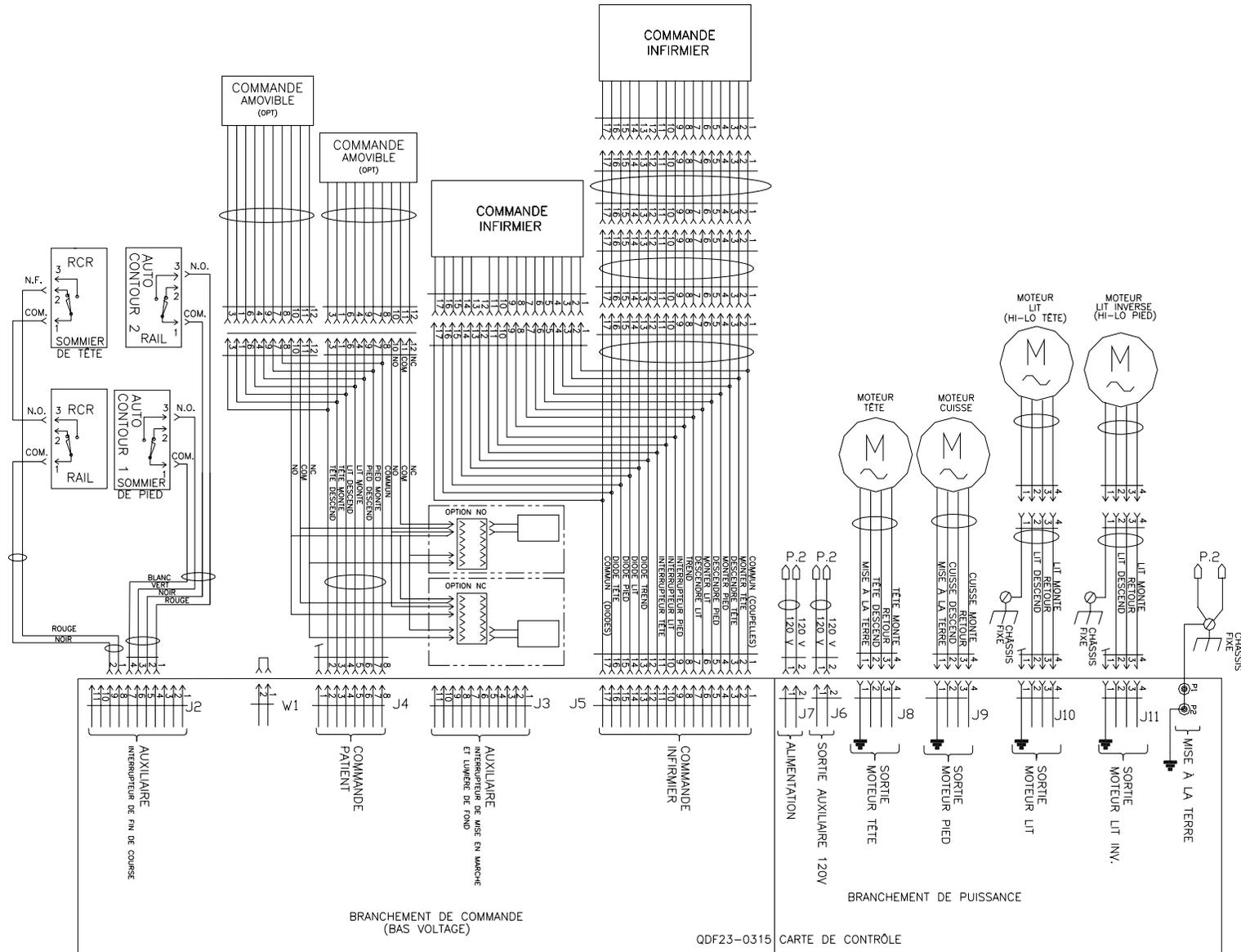
Procédure :

REMARQUE

À moins d'indications contraires, référez-vous à la figure 4.4B de la page 47 pour l'illustration des références contenues dans la procédure de remplacement qui suit.

1. Montez le lit complètement.
2. À l'aide d'une clé 1/2", retirez l'écrou/l'entretoise à épaulement/la rondelle/le boulon (F1, F2) retenant chaque extrémité de la barre de liaison.
3. Retirez la barre de liaison défectueuse.
4. Inversez les étapes précédentes pour installer la nouvelle barre de liaison.
5. Vérifiez le mécanisme de freinage avant de remettre le lit en service.

ANNEXE A : SCHÉMA DE CONNEXION - PAGE 1 DE 2

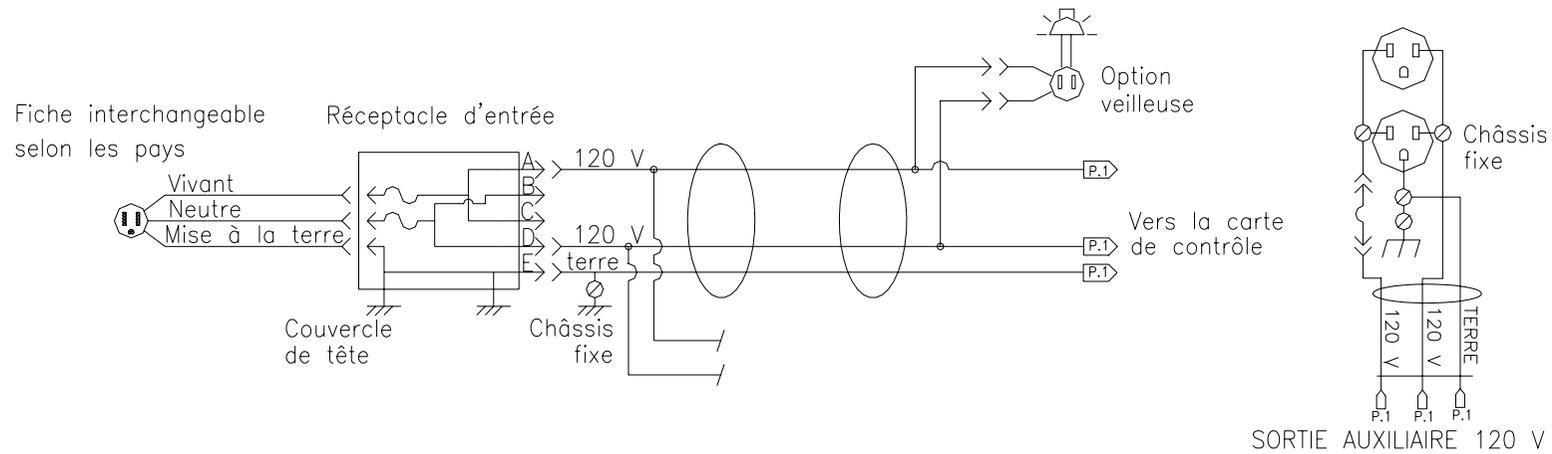


POSITION DES INTERRUPTEURS DE SW1

MODÈLE DE LIT ET TEST DE MAINTENANCE	SW1			
	1	2	3	4
LIT BNQ : FL23	OFF	OFF	ON	ON
TEST DE MAINTENANCE	ON	ON	ON	ON

ANNEXE A : SCHÉMA DE CONNEXION - PAGE 2 DE 2

Alimentation 120V



Alimentation
100 V, 200 V, 220 V et 240 V

